

WirelessHD Transmitter



取扱説明書	2
User's Guide	8
Guide de l'utilisateur	14
Bedienungsanleitung	20
Manuale dell'utente	26
Manual de usuario	32
Manual do Utilizador	38
Руководство по эксплуатации	44
使用说明书	50
使用説明書	56



412619300

JA

EN

FR

DE

IT

ES

PT

RU

SC



TC

安全上のご注意

安全に関する表示

取扱説明書には、本機を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人への危害や財産への損害を未然に防止するために、絵表示が使われています。

その表示と意味は次のとおりです。内容をよくご理解いただいた上で本文をお読みください。

 警告	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
 注意	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

警告

- 心臓ペースメーカーに電磁妨害をおよぼし、誤動作の原因となることがあります。心臓ペースメーカーの装着位置から 20cm 以上離してください。また、心臓ペースメーカーを使用した人が近くにいないことを確認してください。
- 医療機器に電磁妨害をおよぼし、誤動作の原因となることがあります。お使いの前に、医療機器が近くにいないことを確認してください。
- 自動制御機器に電磁妨害をおよぼすことがあり、誤動作による事故の原因となります。自動ドア、火災報知機などの自動制御機器の近くで使用しないでください。

注意

- AV ラックやキャビネット内など換気の悪い場所に設置しないでください。加熱による故障の原因になります。
- WirelessHD トランスミッターの放熱穴をふさがないように、周囲や上には 5cm 以上の空間を確保し、水平な面に置いてご使用ください。
- 暖房器具の付近など、高温になる場所は避けてください。
- 本機を継続して使用する場合、人体から 22cm 以上離れた場所でご使用ください。
- WirelessHD トランスミッターのアンテナは前面にあります。本機の近くで継続して直視しないでください。
- 付属の AC アダプター以外は使用しないでください。また、付属の AC アダプターを他の機器には接続しないでください。

ご注意

- WirelessHD トランスミッターは壁掛け使用には対応しておりません。
- WirelessHD トランスミッターは縦置きには対応していません。
- プロジェクターの前面と本機が向かい合うように設置してください。
- プロジェクターと本機の間は遮らないでください。
- 本機は屋内使用専用です。屋外では使用しないでください。
- 本機はご購入された国でのみご使用ください。
- WirelessHD トランスミッターは動作時・待機時ともに無線通信を行っているため、外装ケースが暖かくなりますが異常ではありません。

使用上のご注意

電波法による規制

各国の電波法により、次の行為は禁止されています。

- 改造および分解（アンテナ部分を含む）
- 適合証明ラベルの剥離

使用限定について

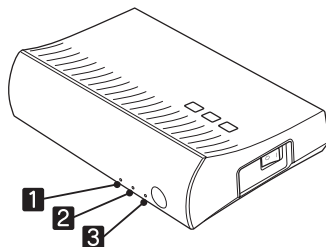
- プロジェクターと WirelessHD トランスミッターは販売国の仕様に基づき製造されています。
- 本製品を航空機・列車・船舶・自動車などの運行に直接関わる装置・防災防犯装置・各種安全装置など、機能・精度などにおいて高い信頼性・安全性が必要とされる用途に使用される場合は、これらのシステム全体の信頼性および安全維持のためにフェールセーフ設計や冗長設計の措置を講じるなど、システム全体の安全設計にご配慮いただいた上で当社製品をご使用いただくようお願いいたします。
本製品は、航空宇宙機器、幹線通信機器、原子力制御機器、医療機器など、極めて高い信頼性・安全性が必要とされる用途への使用を意図しておりませんので、これらの用途には本製品の適合性をお客様において十分ご確認の上、ご判断ください。

修理の依頼先

動作の異常や破損に気づいたら直ちにご使用を中止し、お買い上げの販売店またはプロジェクター本体の取扱説明書に記載のエプソン修理センターにご相談ください。

インジケータの状態

- ❶ 電源インジケータ（オレンジ色 / 緑色）
- ❷ WiHD インジケータ（オレンジ色）
- ❸ Link インジケータ（オレンジ色）



● 点灯 / ● 点滅 / ○ 消灯

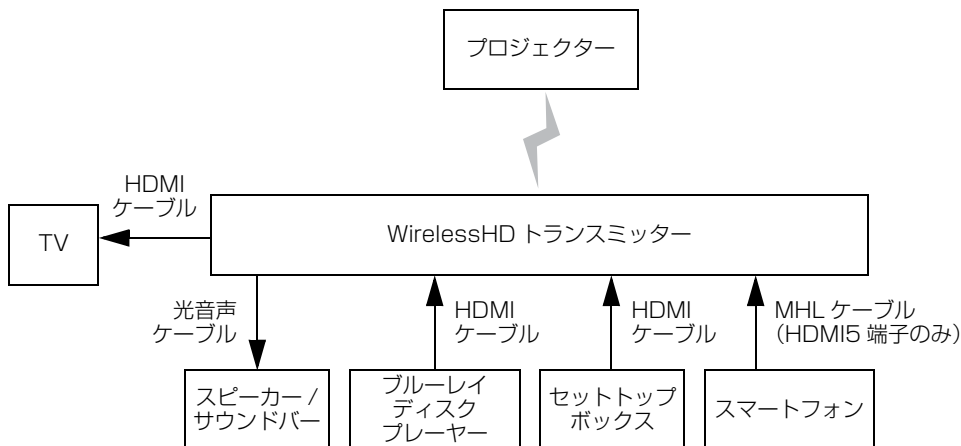
電源	WiHD	Link	内容
○	○	○	電源がオフの状態です。
● (緑色)	●	○	WirelessHD 通信が有効な状態で起動中です。
● (緑色)	○	○	WirelessHD 通信が無効な状態で起動中です。
● (緑色)	○	○	WirelessHD 通信が無効な状態で起動完了した状態です。プロジェクターと通信していない状態ですが、Output 端子に接続されたテレビなどのモニター機器へ出力できます。
● (緑色)	●	○	WirelessHD 通信が有効な状態で、プロジェクターを検索しています。
● (緑色)	●	●	プロジェクターと接続している状態ですが、HDMI 機器からの映像信号を受信していない状態です。
● (緑色)	●	●	プロジェクターに映像を投写している状態です。
● (オレンジ色)	●	○	スタンバイ中です。WirelessHD トランスミッターの [電源] ボタンまたはリモコン下段にある WiHD Transmitter 制御用の [電源] ボタンでスタンバイを解除します。

● (オレンジ色)	○	○	スタンバイ中です。WirelessHD トランスミッターの [⏻] ボタンまたはリモコン下段にある WiHD Transmitter 制御用の [⏻] ボタンでスタンバイを解除すると、Output 端子に接続されたテレビなどのモニター機器へ出力できます。モニター機器が HDMI CEC 規格に対応している場合、機器のリモコンで HDMI リンク機能が利用できます。
● (緑色)	●	● (ゆっくり点滅)	一定時間 (約 30 秒) 通信しない状態が続くとパワーセーブ状態で待機中になりますが、映像信号が入力されるとパワーセーブ状態が解除され、通信を開始します。

接続例

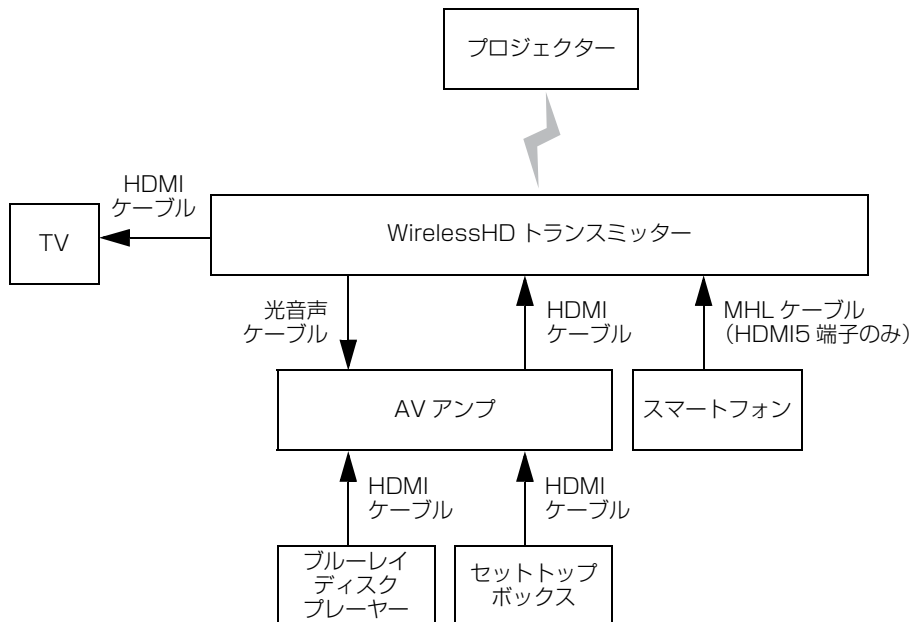
本機とエプソンプロジェクターの接続例です。

接続例 1. スピーカーやサウンドバーで音声を聞く



- 接続した機器の音声を出力する場合は、別途光音声ケーブルをお買い求めください。
- プロジェクターのリモコンで、本機に接続した HDMI、MHL 機器の操作ができます。ただし、MHL 機器の場合、MHL-HDMI 変換アダプタを使用して接続すると、操作ができない場合があります。

接続例 2. AV アンプで音声を聞く



- 接続した機器の音声を出力する場合は、別途光音声ケーブルをお買い求めください。
- プロジェクトアのリモコンで、本機に接続した HDMI、MHL 機器の操作ができます。ただし、MHL 機器の場合、MHL-HDMI 変換アダプタを使用して接続すると、操作ができない場合があります。
- Output 端子に接続されたテレビなどのモニター機器の仕様により、AV アンプへの音声出力方式が制限される場合があります。音声出力設定の詳細については、各 AV 機器の取扱説明書をご確認ください。

保管・お手入れ

WirelessHD トランスミッターのケースの汚れは、柔らかい布で軽くふき取ってください。汚れがひどいときは、水で薄めた中性洗剤に布をひたしてかたくしぼり、軽くふき取ってから乾いた布で仕上げてください。ワックス、ベンジン、シンナーなど揮発性のものは使わないでください。ケースが変質したり、塗料がはげたりすることがあります。

仕様

使用周波数	60 GHz 帯 (2 - 3 ch)
無線通信距離	10 m
動作時消費電力	13 W
待機時消費電力	0.46 W
動作温度	+ 5 ~ + 35 °C (結露しないこと)
著作権保護	HDCP 対応
WirelessHD 規格	WirelessHD Ver. 1.1 準拠
外形寸法	175 (幅) x 52 (高さ) x 128 (奥行き) mm
質量	約 0.6 kg
接続端子	HDMI Input 端子 x 5 (HDMI5 のみ MHL 信号対応) HDMI Output 端子 x 1 Optical Audio-Out 端子 x 1 充電用 USB 端子 x 1
AC アダプター	11 V/1.64 A

商標

WirelessHD、WiHD、および WiHD ロゴは WirelessHD LLC. の商標または登録商標です。
HDMI と High-Definition Multimedia Interface は HDMI Licensing LLC の商標、または登録商

標です。 **HDMI**TM
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL、MHL のロゴ、および Mobile High-Definition Link は、米国およびその他の国における MHL, LLC の商標または登録商標です。

なお、各社の商標および製品商標に対しては特に注記のない場合でも、これを十分尊重いたします。

Notes on Safety

Safety Indications

The documentation uses graphical symbols to show how to use the WirelessHD Transmitter safely. The following shows the symbols and their meanings. Please understand and respect these caution symbols in order to avoid injury to persons or property.

 Warning	This symbol indicates information that, if ignored, could possibly result in serious personal injury or even death due to incorrect handling.
 Caution	This symbol indicates information that, if ignored, could possibly result in personal injury or physical damage due to incorrect handling.

Warning

- Pacemakers may be affected by electromagnetic interference which could cause malfunctions to occur. Make sure the product is at least 20 cm away from anyone with a pacemaker implanted. Also, make sure there is no one using a pacemaker in the immediate surroundings.
- Medical equipment may be affected by electromagnetic interference which could cause malfunctions to occur. Make sure there is no medical equipment in the immediate surroundings.
- Automatically controlled equipment may be affected by electromagnetic interference which could cause an accident to occur due to malfunctions. Do not use the product near automatically controlled equipment such as automatic doors or fire alarms.

Caution

- Do not install the product in poorly ventilated locations such as on an AV rack or in a cabinet. Overheating could cause malfunctions to occur.
- When using the WirelessHD Transmitter, make sure there is nothing covering the vents and that it is placed on a flat surface at least 5 cm away from anything around or above it.
- Avoid locations subject to high temperatures such as close to heaters.
- If the product is being used continuously, make sure it is at least 22 cm away from anyone in the surrounding area.
- The antenna for the WirelessHD Transmitter is on the front of the product. If you are close to the WirelessHD Transmitter, do not look at it for long periods of time.
- Only use the AC adapter supplied with this product. Do not use the AC adapter supplied with any other products.

Caution

- The WirelessHD Transmitter cannot be suspended from a wall.
- The WirelessHD Transmitter cannot be used from any position.
- Setup the projector and the WirelessHD Transmitter so that they are facing each other.
- Do not place any obstacles between the projector and the WirelessHD Transmitter.
- This product is for indoor use only. Do not use it outdoors.
- This product is only for use in the country of sale.
- Because the WirelessHD Transmitter performs wireless communication when communicating and when standing by, the external case may become warm. This does not indicate a malfunction.

Notes on Usage

Restrictions due to the Radio Act

The following actions are prohibited under Radio Acts passed in various countries.

- Remodeling or disassembling (including the antenna)
- Removing the conformance label


Restriction of Use

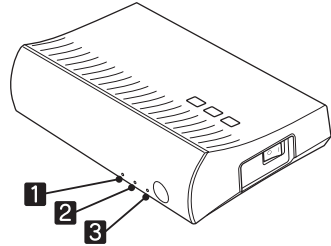
- The projector and the WirelessHD Transmitter are manufactured according to the specifications of the country of sale.
- When this product is used for applications requiring high reliability/safety such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive etc.; disaster prevention devices; various safety devices etc; or functional/precision devices etc, you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability. Because this product was not intended for use in applications requiring extremely high reliability/safety such as aerospace equipment, main communication equipment, nuclear power control equipment, or medical equipment related to direct medical care etc, please make your own judgment on this product's suitability after a full evaluation.

Requesting Service







If you notice anything unusual during operation, or notice any damage, stop using the product immediately and contact the nearest address provided in the projector's User's Guide, or contact your local dealer.

Indicator Status

- 1  indicator (orange/green)
- 2 WiHD indicator (orange)
- 3 Link indicator (orange)



● : Lit/ ● : Flashing/ ○ : Off

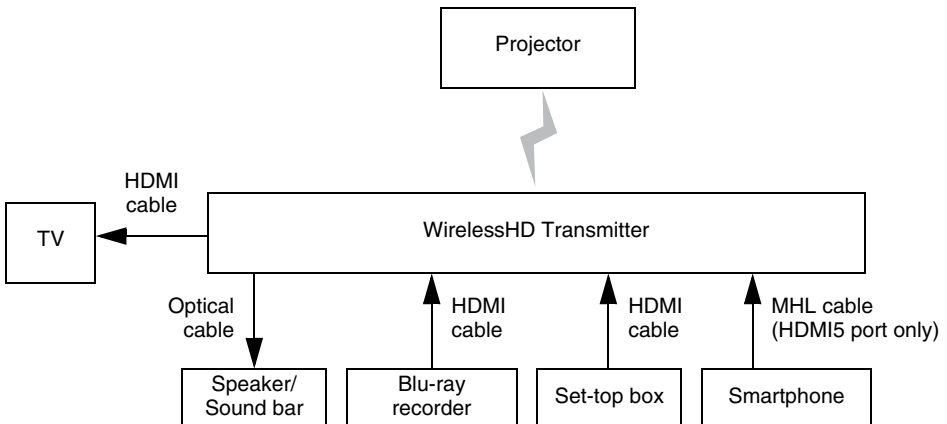
	WiHD	Link	Indicates
○	○	○	Power is off.
 (green)	●	○	WirelessHD communication is available at startup.
 (green)	○	○	WirelessHD communication is unavailable at startup.
● (green)	○	○	Startup has been completed successfully but WirelessHD communication is unavailable. Although the WirelessHD Transmitter cannot communicate with the projector, images can be output to the television or other monitor device connected to the Output port.
● (green)	●	○	WirelessHD communication is available while searching for the projector.
● (green)	●		The WirelessHD Transmitter is connected to the projector but no image signal is received from an HDMI device.
● (green)	●	●	Images are being projected.
● (orange)	●	○	The WirelessHD Transmitter is in standby status. To cancel standby, press the [] button on the WirelessHD Transmitter or the [] button for WiHD Transmitter control on the lower section of the remote control.

● (orange)	○	○	The WirelessHD Transmitter is in standby status. If you cancel standby with the [⏻] button on the WirelessHD Transmitter or the [⏻] button for WiHD Transmitter control on the lower section of the remote control, images can be output to a monitor device connected to the Output port, such as a television. If the monitor device meets HDMI CEC standards, the HDMI Link function is available with the monitor's remote control.
● (green)	●	● (flashing slowly)	Power saving status is entered when no communication occurs for a certain time (approximately 30 seconds). When a signal is input, power saving status is canceled and communication restarts.

Connection Examples

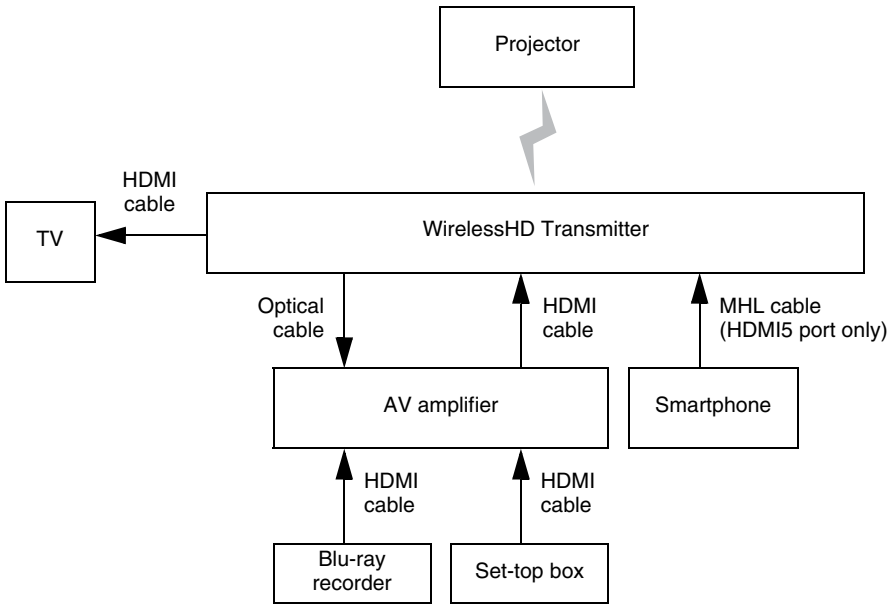
Connection examples of the WirelessHD Transmitter and EPSON projector are described below.

Connection Example 1. Listening to Audio with a Speaker or Sound Bar



- If you want to output the audio of a connected device, purchase a commercially available optical cable.
- An HDMI or MHL device connected to the WirelessHD Transmitter can be controlled with the projector's remote control. However, the remote control may not work if an MHL-HDMI conversion adapter is used.

Connection Example 2. Listening to Audio with an AV Amplifier



- If you want to output the audio of a connected device, purchase a commercially available optical cable.
- An HDMI or MHL device connected to the WirelessHD Transmitter can be controlled with the projector's remote control. However, the remote control may not work if an MHL-HDMI conversion adapter is used.
- The audio output method to an AV amplifier may be restricted depending on the specifications of the television or other monitor device connected to the Output port. For details on the audio output settings, refer to the User's Guide of each AV device.

Storage and Maintenance


Clean the case of the WirelessHD Transmitter by wiping it gently with a soft cloth. If it is particularly dirty, moisten the cloth with water containing a small amount of neutral detergent, and then firmly wring the cloth dry before using it to wipe the surface. Do not use volatile substances such as wax, alcohol, or thinner to clean the projector's surface. The quality of the case may change or the paint may peel off.

Specifications

Usable frequency	60 GHz band (2 - 3 ch)
Wireless transmission range	10 m
Power consumption (during operation)	13 W
Power consumption (during standby)	0.46 W
Operating temperature	+5 to 35 °C (no condensation)
Copyright protection	HDCP compatible
WirelessHD standards	Conforms to WirelessHD Ver. 1.1
Appearance	175 (W) x 52 (H) x 128 (D) mm
Mass	Approx. 0.6 kg
Connectors	HDMI Input port x 5 (MHL signal is only for HDMI5 port) HDMI Output port x 1 Optical Audio-Out port x 1 USB charger port x 1
AC adapter	11 V/1.64 A

Trademarks

WirelessHD, WiHD, and the WiHD logo are trademarks or registered trademarks of WirelessHD LLC.

HDMI and High-Definition Multimedia Interface are the trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC. 



MHL and the MHL logo are a trademark, registered trademark or service mark of MHL, LLC in the United States and/or other countries.

Other product names used herein are also for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Remarques relatives à la sécurité

Indications de sécurité

La documentation utilise des symboles graphiques qui indiquent comment utiliser l'émetteur WirelessHD Transmitter en toute sécurité. Vous trouverez ces symboles et leur signification ci-dessous. Veuillez à comprendre et à respecter ces symboles afin d'éviter de vous blesser ou de provoquer des dégâts.

 Avertissement	Ce symbole signale des informations qui, si elles ne sont pas prises en compte, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en raison d'une manipulation incorrecte.
 Attention	Ce symbole indique des informations qui, si elles ne sont pas prises en compte, peuvent provoquer des blessures ou des dégâts, en raison d'une manipulation incorrecte.

Avertissement

- Les stimulateurs cardiaques peuvent être affectés par des interférences électromagnétiques qui peuvent entraîner des anomalies de fonctionnement. Veillez à ce que les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque se tiennent à au moins 20 cm de l'appareil. Assurez-vous de l'absence de personnes équipées d'un stimulateur cardiaque à proximité immédiate de l'appareil.
- Les équipements médicaux peuvent être affectés par des interférences électromagnétiques qui peuvent entraîner des anomalies de fonctionnement. Assurez-vous de l'absence d'équipements médicaux à proximité immédiate de l'appareil.
- Les équipements contrôlés automatiquement peuvent être affectés par des interférences électromagnétiques qui peuvent entraîner des accidents liés aux anomalies de fonctionnement. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'équipements contrôlés automatiquement, tels que les portes automatiques ou les alarmes incendie.

Attention

- N'installez pas l'appareil dans des lieux mal aérés, tels que sur un bâti AV ou dans une armoire. La surchauffe pourrait entraîner des anomalies de fonctionnement.
- Lors de l'utilisation de l'émetteur WirelessHD Transmitter, veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués et à ce que l'émetteur soit placé sur une surface plane, à au moins 5 cm de tout autre objet situé à côté ou au-dessus de l'émetteur.
- Évitez les lieux exposés à des températures élevées, à proximité des chauffages, par exemple.
- Si vous utilisez l'appareil en continu, veillez à maintenir un espace d'au moins 22 cm autour de l'appareil.
- L'antenne de l'émetteur WirelessHD Transmitter est située à l'avant de l'appareil. N'observez pas l'antenne pendant des périodes de temps prolongées lorsque vous vous trouvez à proximité de l'émetteur WirelessHD Transmitter.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. N'utilisez pas l'adaptateur secteur fourni avec d'autres appareils.

Attention

- L'émetteur WirelessHD Transmitter ne peut être suspendu au mur.
- L'émetteur WirelessHD Transmitter ne peut pas être utilisé dans n'importe quelle position.
- Placez le projecteur et l'émetteur WirelessHD Transmitter de manière à ce qu'ils soient face à face.
- Ne placez aucun obstacle entre le projecteur et l'émetteur WirelessHD Transmitter.
- Cet appareil est uniquement conçu pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Cet appareil doit uniquement être utilisé dans le pays d'achat.
- L'émetteur WirelessHD Transmitter gère les communications sans fil lors de la communication et en mode de veille, le boîtier extérieur peut donc chauffer. Cela n'indique pas une anomalie de fonctionnement.

Remarques relatives à l'utilisation

Limitations liées à la loi relative aux radios

Les actions suivantes sont interdites dans le cadre des lois relatives aux radios en vigueur dans différents pays.

- Remodelage ou désassemblage (antenne incluse)
- Retrait de l'étiquette de conformité

Restrictions d'emploi

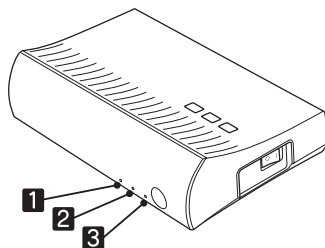
- Le projecteur et l'émetteur WirelessHD Transmitter sont fabriqués conformément aux spécifications du pays de vente.
- En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles qu'appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Étant donné que ce produit n'est pas destiné aux applications exigeant une fiabilité/sécurité extrême, telles que matériel aérospace, matériel de communications principal, matériel de commande nucléaire ou matériel de soins médicaux directs, etc., vous devrez, après totale évaluation, décider si ce produit convient.

Demande d'entretien

Si vous remarquez des phénomènes inhabituels lors de l'utilisation ou des dommages, cessez immédiatement d'utiliser le produit et contactez l'adresse la plus proche indiquée dans le Guide de l'utilisateur du projecteur ou le revendeur le plus proche.

Statut des témoins

- 1** Voyant $\text{\textcircled{P}}$ (orange/vert)
- 2** Voyant WiHD (orange)
- 3** Voyant Link (orange)



$\text{\textcircled{P}}$: allumé $\text{\textcircled{P}}$: clignotant $\text{\textcircled{O}}$: éteint

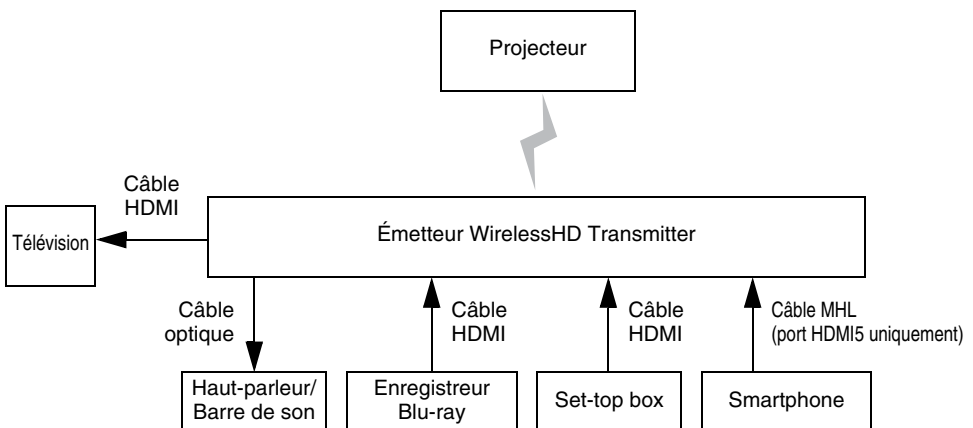
$\text{\textcircled{P}}$	WiHD	Link	Signification
$\text{\textcircled{O}}$	$\text{\textcircled{O}}$	$\text{\textcircled{O}}$	Hors tension.
$\text{\textcircled{P}}$ (vert)	$\text{\textcircled{P}}$	$\text{\textcircled{O}}$	La communication WirelessHD est disponible au démarrage.
$\text{\textcircled{P}}$ (vert)	$\text{\textcircled{O}}$	$\text{\textcircled{O}}$	La communication WirelessHD n'est pas disponible au démarrage.
$\text{\textcircled{P}}$ (vert)	$\text{\textcircled{O}}$	$\text{\textcircled{O}}$	Le démarrage s'est déroulé avec succès mais la communication WirelessHD n'est pas disponible. Bien que l'émetteur WirelessHD Transmitter ne puisse pas communiquer avec le projecteur, des images peuvent être envoyées vers une télévision ou tout autre périphérique d'affichage connecté au port Output.
$\text{\textcircled{P}}$ (vert)	$\text{\textcircled{P}}$	$\text{\textcircled{O}}$	La communication WirelessHD est disponible lors de la recherche du projecteur.
$\text{\textcircled{P}}$ (vert)	$\text{\textcircled{P}}$	$\text{\textcircled{P}}$	L'émetteur WirelessHD Transmitter est connecté au projecteur, mais aucun signal d'image n'est reçu d'un périphérique HDMI.
$\text{\textcircled{P}}$ (vert)	$\text{\textcircled{P}}$	$\text{\textcircled{P}}$	Des images sont projetées.
$\text{\textcircled{P}}$ (orange)	$\text{\textcircled{P}}$	$\text{\textcircled{O}}$	L'émetteur WirelessHD Transmitter est en état de veille. Pour annuler la mise en veille, appuyez sur la touche $\text{\textcircled{P}}$ de l'émetteur WirelessHD Transmitter ou sur la touche $\text{\textcircled{P}}$ de commande de l'émetteur WiHD Transmitter au niveau de la section inférieure de la télécommande.

● (orange)	○	○	L'émetteur WirelessHD Transmitter est en état de veille. Si vous annulez la mise en veille à l'aide de la touche [⏻] de l'émetteur WirelessHD Transmitter ou de la touche [⏻] de commande de l'émetteur WiHD Transmitter au niveau de la section inférieure de la télécommande, des images peuvent être envoyées vers un périphérique d'affichage connecté au port Output (notamment une télévision). Si le périphérique d'affichage est conforme aux normes CEC HDMI, la fonction Liaison HDMI est accessible à partir de la télécommande du périphérique d'affichage.
● (vert)	●	● (clignote lentement)	Le mode d'économie d'énergie est activé en l'absence de communication pendant une durée définie (environ 30 secondes). Lors de la réception d'un signal, le mode d'économie d'énergie est annulé et la communication reprend.

Exemples de connexion

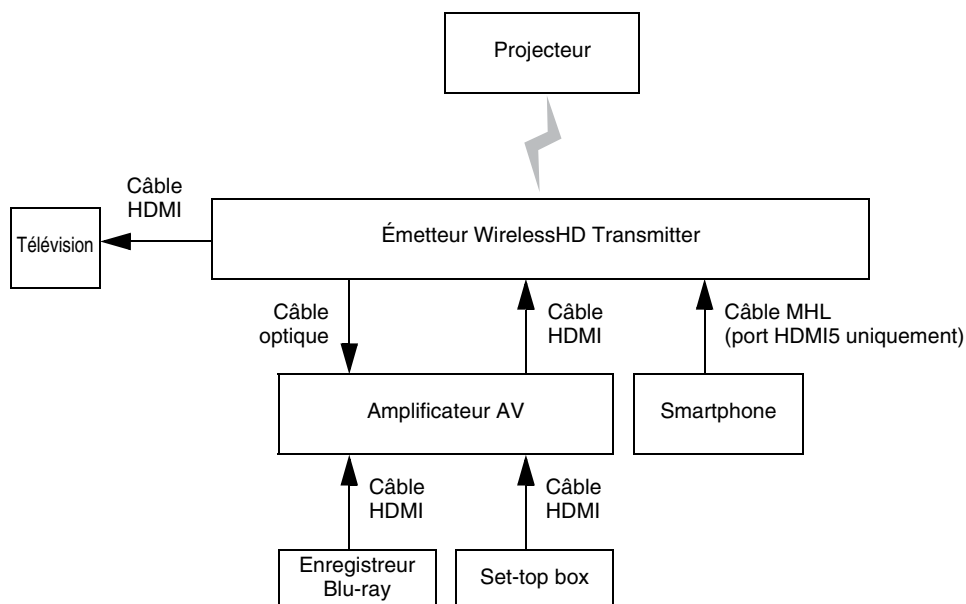
Différents exemples de connexion entre l'émetteur WirelessHD Transmitter et le projecteur EPSON sont décrits ci-dessous.

Exemple de connexion 1. Écoute d'un morceau sonore à l'aide d'un haut-parleur ou d'une barre de son



- Si vous souhaitez transmettre le son d'un périphérique connecté, achetez un câble optique disponible dans le commerce.
- Vous pouvez contrôler un périphérique HDMI ou MHL connecté à l'émetteur WirelessHD Transmitter à l'aide de la télécommande du projecteur. Toutefois, la télécommande peut ne pas fonctionner si un convertisseur MHL-HDMI est utilisé.

Exemple de connexion 2. Écoute d'un morceau sonore à l'aide d'un amplificateur AV



- Si vous souhaitez transmettre le son d'un périphérique connecté, achetez un câble optique disponible dans le commerce.
- Vous pouvez contrôler un périphérique HDMI ou MHL connecté à l'émetteur WirelessHD Transmitter à l'aide de la télécommande du projecteur. Toutefois, la télécommande peut ne pas fonctionner si un convertisseur MHL-HDMI est utilisé.
- La méthode de sortie audio vers un amplificateur AV peut être limitée par les spécifications de la télévision ou de tout autre périphérique d'affichage connecté au port Output. Pour plus d'informations sur les paramètres de sortie audio, reportez-vous au Guide de l'utilisateur de chaque périphérique AV.

Stockage et maintenance

Nettoyez le boîtier de l'émetteur WirelessHD Transmitter en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux.

Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon à l'aide d'une solution d'eau contenant une petite quantité d'un détergent neutre, en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur.

N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Vous risqueriez de dégrader la qualité du boîtier ou de faire s'écailler la peinture.

Caractéristiques techniques

Fréquence d'utilisation	60 GHz (2 - 3 canaux)
Portée de transmission sans fil	10 m
Consommation électrique (en fonctionnement)	13 W
Consommation électrique (en veille)	0,46 W
Température de fonctionnement	+5 à 35 °C (sans condensation)
Protection des droits d'auteur	Compatible HDCP
Normes WirelessHD	WirelessHD Version 1.1
Apparence	175 (L) x 52 (H) x 128 (P) mm
Poids	Environ 0,6 kg
Connecteurs	Port HDMI Input x 5 (signal MHL réservé uniquement au port HDMI5) Port HDMI Output x 1 Port Optical Audio-Out x 1 Port du chargeur USB x 1
Adaptateur secteur	11 V/1,64 A

FR

Marques commerciales

WirelessHD, WiHD et le logo WiHD sont des marques commerciales, déposées ou non, de WirelessHD LLC.

WirelessHD et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales, déposées ou non, de HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]

HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL et le logo MHL sont des marques, des marques déposées ou des marques de service de MHL, LLC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les autres noms de produits cités dans le présent manuel sont donnés à titre d'information uniquement et lesdits produits peuvent constituer des marques de leur propriétaire respectif. Epson décline tout droit quant à ces produits.

Hinweise zur Sicherheit

Sicherheitshinweise

In der Dokumentation werden grafische Symbole verwendet, um die sichere Verwendung des WirelessHD Transmitters zu zeigen. Nachfolgend werden die Symbole und ihre Bedeutung erläutert. Informieren Sie sich über diese Warnsymbole und beachten Sie sie, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

 Warnung	Falsche Handhabung durch Nichtbeachtung der Informationen, die mit diesem Symbol markiert sind, kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.
 Achtung	Falsche Handhabung durch Nichtbeachtung der Informationen, die mit diesem Symbol markiert sind, kann zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen.

Warnung

- Herzschrittmacher können von elektromagnetischer Interferenz beeinträchtigt werden, die Fehlfunktionen verursachen können. Achten Sie darauf, dass das Produkt sich mindestens 20 cm entfernt von Personen befindet, die einen Herzschrittmacher tragen. Achten Sie außerdem darauf, dass sich keine Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, in der unmittelbaren Umgebung befinden.
- Medizinische Vorrichtungen können von elektromagnetischer Interferenz beeinträchtigt werden, die Fehlfunktionen verursachen können. Achten Sie darauf, dass sich keine medizinischen Geräte in der unmittelbaren Umgebung befinden.
- Automatisch gesteuerte Einrichtungen können von elektromagnetischer Interferenz beeinträchtigt werden, die aufgrund von Fehlfunktionen einen Unfall verursachen können. Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch gesteuerten Einrichtungen, wie elektrischen Türen oder Brandmeldern.

Achtung

- Stellen Sie das Produkt nicht an schlecht belüfteten Standorten auf, wie z. B. in einem AV-Regal oder einem Schrank. Überhitzung kann Fehlfunktionen verursachen.
- Wenn Sie den WirelessHD Transmitter verwenden, achten Sie darauf, dass die Luftöffnungen nicht verdeckt sind und dass er auf einer ebenen Fläche mit einem Mindestabstand von 5 cm zu Gegenständen in allen Richtungen steht.
- Meiden Sie Orte, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind, wie z. B. in der Nähe einer Heizung.
- Wenn Sie das Produkt fortdauernd verwenden, achten Sie darauf, dass es sich mindestens 22 cm entfernt von Personen im umgebenden Bereich befindet.
- Die Antenne für den WirelessHD Transmitter befindet sich an der Vorderseite des Produkts. Wenn Sie sich nahe an dem WirelessHD Transmitter befinden, sehen Sie nicht über einen langen Zeitraum darauf.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt mitgelieferte Netzteil. Verwenden Sie kein mit einem anderen Produkt mitgeliefertes Netzteil.

Achtung

- Der WirelessHD Transmitter ist nicht zur Wandmontage geeignet.
- Der WirelessHD Transmitter kann nicht von jeder Position aus verwendet werden.
- Richten Sie den Projektor und den WirelessHD Transmitter so ein, dass diese aufeinander ausgerichtet sind.
- Stellen Sie keine Hindernisse zwischen dem Projektor und dem WirelessHD Transmitter auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in dem Land, in dem es verkauft wurde, zulässig.
- Da der WirelessHD Transmitter bei der Kommunikation und im Bereitschaftsmodus eine drahtlose Kommunikation durchführt, kann das Außengehäuse warm werden. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

Hinweise zur Verwendung

Einschränkungen aufgrund von Funkgesetzen

Das folgende Vorgehen ist durch in verschiedenen Ländern verabschiedete Funkgesetze untersagt.

- Umbauen oder Zerlegen (auch der Antenne)
- Entfernen des Etiketts zur Konformitätserklärung

Verwendungshinweise

- Der Projektor und der WirelessHD Transmitter wurden gemäß den Anforderungen des Landes, in dem sie verkauft werden, hergestellt.
- Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/ Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/ Präzisionsgeräte usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie erwägt haben, Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design miteinzubeziehen, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten.

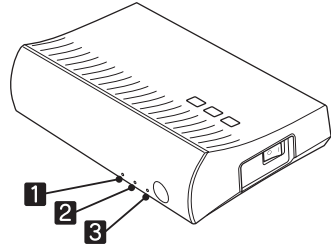
Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Anforderung des Wartungsdienstes

Wenn Sie während des Betriebs etwas Ungewöhnliches bemerken oder wenn Ihnen eine Beschädigung auffällt, schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Wartungsdienst, dessen Adresse Sie in der Bedienungsanleitung des Projektors finden, oder an Ihren Händler.

Anzeigenstatus

- 1 ⏻-Anzeige (orange/grün)
- 2 WiHD-Anzeige (orange)
- 3 Link-Anzeige (orange)



● : Leuchtet/ ● (mit Strahlen) : Blinkt/ ○ : Aus

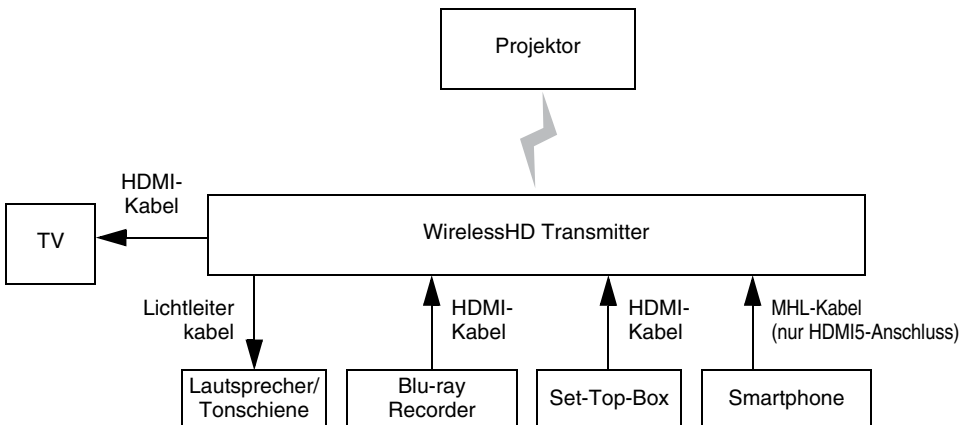
⏻	WiHD	Link	Bedeutung
○	○	○	Das Gerät ist ausgeschaltet.
● (grün)	●	○	WirelessHD-Kommunikation ist beim Start verfügbar.
● (grün)	○	○	WirelessHD-Kommunikation ist beim Start nicht verfügbar.
● (grün)	○	○	Der Start wurde zwar erfolgreich abgeschlossen, aber WirelessHD-Kommunikation ist nicht verfügbar. Obwohl der WirelessHD Transmitter nicht mit dem Projektor kommuniziert, können Bilder an ein Fernsehgerät oder ein anderes Monitorgerät, das am Output angeschlossen ist, ausgegeben werden.
● (grün)	●	○	WirelessHD-Kommunikation steht während der Suche nach dem Projektor zur Verfügung.
● (grün)	●	● (mit Strahlen)	Der WirelessHD Transmitter ist am Projektor angeschlossen, aber es wird kein Bildsignal von einem HDMI-Gerät empfangen.
● (grün)	●	●	Bilder werden projiziert.
● (orange)	●	○	Der WirelessHD Transmitter ist im Bereitschaftsmodus. Um den Bereitschaftsmodus zu verlassen, drücken Sie die [⏻]-Taste am WirelessHD Transmitter oder die [⏻]-Taste für die Bedienung des WiHD Transmitters im unteren Abschnitt der Fernbedienung.

● (orange)	○	○	Der WirelessHD Transmitter ist im Bereitschaftsmodus. Wenn Sie den Bereitschaftsmodus durch Betätigen der [⏻]-Taste am WirelessHD Transmitter oder der [⏻]-Taste für die Bedienung des WiHD Transmitters im unteren Abschnitt der Fernbedienung verlassen, können Bilder zu einem am Output-Ausschluss angeschlossenen Monitorgerät wie etwa einem Fernsehgerät ausgegeben werden. Wenn das Monitorgerät den HDMI-CEC-Standards entspricht, steht die HDMI-Link-Funktion mit der Fernbedienung des Monitors zur Verfügung.
● (grün)	●	● ⚡ (langsames Blinken)	Der Energiesparstatus wird eingeschaltet, wenn über einen festgelegten Zeitraum keine Kommunikation erfolgt (ca. 30 Sekunden). Wenn ein Signal anliegt, wird der Energiesparstatus aufgehoben, und die Kommunikation beginnt erneut.

Anschlussbeispiele

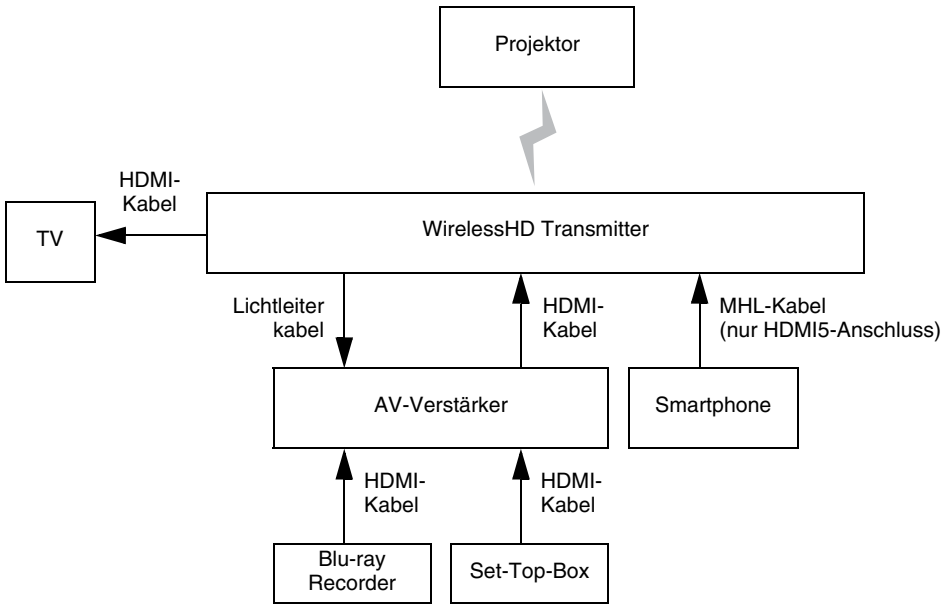
Anschlussbeispiele für den WirelessHD Transmitter und den EPSON-Projektor werden unten beschrieben.

Anschlussbeispiel 1. Hören von Ton mit einem Lautsprecher oder einer Tonschiene



- Wenn Sie den Ton eines angeschlossenen Gerätes ausgeben wollen, kaufen Sie ein handelsübliches Lichtleiterkabel.
- Ein HDMI- oder MHL-Gerät, das am WirelessHD Transmitter angeschlossen ist, kann über die Fernbedienung des Projektors gesteuert werden. Die Fernbedienung funktioniert aber möglicherweise nicht, wenn ein MHL-HDMI-Wandleradapter verwendet wird.

Anschlussbeispiel 2. Hören von Ton mit einem AV-Lautsprecher



- Wenn Sie den Ton eines angeschlossenen Gerätes ausgeben wollen, kaufen Sie ein handelsübliches Lichtleiterkabel.
- Ein HDMI- oder MHL-Gerät, das am WirelessHD Transmitter angeschlossen ist, kann über die Fernbedienung des Projektors gesteuert werden. Die Fernbedienung funktioniert aber möglicherweise nicht, wenn ein MHL-HDMI-Wandleradapter verwendet wird.
- Die Tonausgabe zu einem AV-Verstärker kann je nach den Spezifikationen des Fernsehgeräts oder anderen Monitorgeräts, das am Output-Anschluss angeschlossen ist, beschränkt sein. Weitere Informationen zu den Einstellungen zur Tonausgabe finden Sie im Benutzerhandbuch jedes AV-Geräts.

Lagerung und Wartung

Reinigen Sie das Gehäuse des WirelessHD Transmitters vorsichtig mit einem weichen Tuch.

Bei starker Verschmutzung feuchten Sie das Tuch mit Wasser und ein wenig Neutralreiniger an und wringen es gut aus, bevor Sie den Projektor damit abwischen. Reinigen Sie den Projektor nicht mit flüchtigen Mitteln wie Wachs, Alkohol oder Verdünnern. Das Gehäuse könnte beschädigt werden oder die Farbe sich ablösen.

Technische Daten

Verwendbare Frequenz	60 GHz Band (2 - 3 Kanäle)
Bereich für die drahtlose Übertragung	10 m
Leistungsaufnahme (bei Betrieb)	13 W
Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsmodus)	0,46 W
Betriebstemperatur	+5 bis 35 °C (keine Kondensation)
Schutz des Urheberrechts	HDCP-kompatibel
WirelessHD-Standard	Erfüllt die Richtlinien gemäß WirelessHD Ver. 1.1
Ansicht	175 (B) x 52 (H) x 128 (T) mm
Gewicht	Ca. 0,6 kg
Anschlüsse	HDMI Input-Anschluss x 5 (MHL-Signal ist nur für HDMI5-Anschluss) HDMI Output-Anschluss x 1 Optical Audio-Out-Anschluss x 1 USB-Ladegerät-Anschluss x 1
Netzteil	11 V/1,64 A

DE

Marken

WirelessHD, WiHD und das WiHD-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von WirelessHD LLC.

HDMI und High-Definition Multimedia Interface sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken von HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



MHL und das MHL-Logo sind Markenzeichen eingetragene Markenzeichen oder Dienstmarken von MHL, LLC in den USA und/oder anderen Ländern.

Andere in dieser Dokumentation verwendeten Produktnamen werden hier ebenfalls nur zu Kennzeichnungszwecken verwendet und sind unter Umständen Marken der entsprechenden Eigentümer. Epson verzichtet auf jedwede Rechte an diesen Marken.

Note sulla sicurezza

Indicazioni di sicurezza

Nella documentazione vengono utilizzati dei simboli grafici che indicano come usare il WirelessHD Transmitter in modo sicuro. Di seguito vengono riportati i simboli con relativo significato. Si raccomanda di apprendere e rispettare tali simboli di precauzione al fine di evitare lesioni personali o danni alla proprietà.

 Avvertenza	Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, possono eventualmente causare gravi lesioni personali o persino decesso a seguito di uso non corretto.
 Attenzione	Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, possono eventualmente causare lesioni personali o danni fisici a seguito di uso non corretto.

Avvertenza

- I pacemaker possono venire disturbati dalle interferenze elettromagnetiche con conseguenti rischi di funzionamento difettoso. Assicurarsi che il prodotto rimanga almeno a 20 cm di distanza da individui portatori di pacemaker. Inoltre, assicurarsi che non vi siano portatori di pacemaker nelle immediate vicinanze.
- Le apparecchiature medicali possono venire disturbate dalle interferenze elettromagnetiche con conseguenti rischi di funzionamento difettoso. Verificare che non vi siano apparecchiature medicali nelle immediate vicinanze.
- Le apparecchiature a controllo automatico possono venire disturbate dalle interferenze elettromagnetiche con conseguenti rischi di incidenti dovuti a funzionamento difettoso. Non utilizzare il prodotto vicino ad apparecchiature a controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio.

Attenzione

- Non installare il prodotto in luoghi con ventilazione ridotta quali un rack audio-video o uno stanzino. Il surriscaldamento potrebbe comprometterne il corretto funzionamento.
- Quando si utilizza il WirelessHD Transmitter, assicurarsi che non vi siano oggetti che ostruiscano le fessure di ventilazione e che sia posizionato su una superficie piana ad almeno 5 cm di distanza da qualsiasi oggetto intorno o al di sopra di esso.
- Evitare luoghi soggetti a temperature elevate quali le vicinanze di caloriferi.
- Se il prodotto viene usato in modo continuativo, assicurarsi che sia collocato ad almeno 22 cm di distanza da eventuali persone presenti nell'area circostante.
- L'antenna del WirelessHD Transmitter è situata nella parte anteriore del prodotto. Se si è vicini al WirelessHD Transmitter, non fissarlo per periodi di tempo prolungati.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito con questo prodotto. Non utilizzare adattatori CA in dotazione con altri prodotti.

Attenzione

- Il WirelessHD Transmitter non può venire sospeso a parete.
- Il WirelessHD Transmitter non può venire usato da qualsiasi posizione.
- Posizionare il proiettore e il WirelessHD Transmitter in modo che risultino rivolti uno verso l'altro.
- Non collocare ostacoli tra il proiettore e il WirelessHD Transmitter.
- Questo prodotto è studiato esclusivamente per l'uso in interni. Non utilizzarlo all'esterno.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nel paese di acquisto.
- Poiché il WirelessHD Transmitter è attivamente in comunicazione wireless sia durante la comunicazione che in standby, il telaio esterno potrebbe diventare caldo. Ciò non indica un funzionamento difettoso.

Note per l'uso

Limitazioni derivanti dalle normative sulle onde radio

Le azioni che seguono sono vietate in base a diverse normative sulle onde radio di numerosi paesi.

- Modifica o smontaggio (inclusa l'antenna)
- Rimozione dell'etichetta di conformità

Limitazioni di impiego

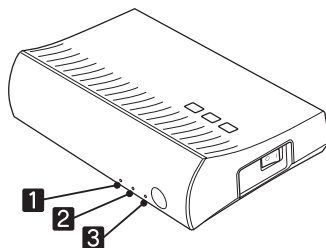
- Il proiettore e il WirelessHD Transmitter vengono prodotti in base alle specifiche del paese di destinazione.
- Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità o sicurezza, come nel caso di dispositivi per trasporto aereo, treno, nave, motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari, ecc. o dispositivi di precisione/funzionali ecc., deve essere utilizzato solo dopo aver considerato l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema.
Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità o sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica utilizzati nella cura diretta dei pazienti, ecc., è necessario usare il proprio giudizio nel valutare l'idoneità del prodotto.

Richiesta di assistenza

Se si riscontra un funzionamento anomalo o si notano eventuali danneggiamenti, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e contattare l'indirizzo più vicino fornito nel Manuale dell'utente del proiettore, oppure contattare il rivenditore locale.

Stato indicatore

- 1** Indicatore \cup (arancione/verde)
- 2** Indicatore WiHD (arancione)
- 3** Indicatore Link (arancione)



● : acceso/ ● (con tre linee sopra) : lampeggiante/ ○ : spento

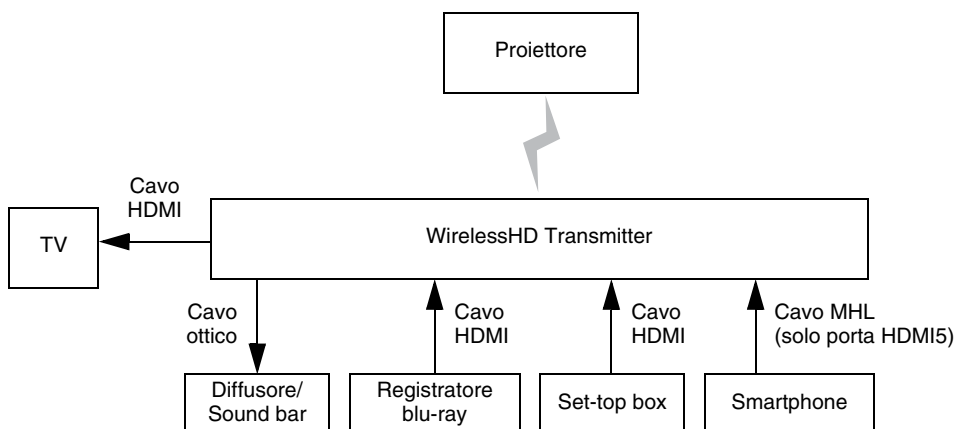
\cup	WiHD	Link	Indica
○	○	○	Il trasmettitore è spento.
● (verde)	●	○	La comunicazione WirelessHD è disponibile all'attivazione.
● (verde)	○	○	La comunicazione WirelessHD non è disponibile all'attivazione.
● (verde)	○	○	L'attivazione è stata correttamente completata ma la comunicazione WirelessHD non è disponibile. Sebbene il WirelessHD Transmitter non possa comunicare con il proiettore, le immagini possono essere inviate in uscita alla televisione o altro dispositivo di visualizzazione collegato alla porta Output.
● (verde)	●	○	La comunicazione WirelessHD è disponibile durante la ricerca del proiettore.
● (verde)	●	● (con tre linee sopra)	Il WirelessHD Transmitter è collegato al proiettore ma non viene ricevuto alcun segnale di immagine da un dispositivo HDMI.
● (verde)	●	●	Le immagini sono in fase di proiezione.
● (arancione)	●	○	Il WirelessHD Transmitter è in stato di standby. Per uscire dallo stato di standby, premere il tasto [\cup] sul WirelessHD Transmitter o il tasto [\cup] del comando WiHD Transmitter nella sezione inferiore del telecomando.

● (arancione)	○	○	Il WirelessHD Transmitter è in stato di standby. Se si esce dallo stato di standby con il tasto [⏻] sul WirelessHD Transmitter o il tasto [⏻] del comando WiHD Transmitter nella sezione inferiore del telecomando, le immagini possono essere trasmesse al dispositivo di visualizzazione collegato alla porta Output, come una televisione. Se il dispositivo di visualizzazione soddisfa le norme HDMI CEC, la funzione Link HDMI è disponibile con il telecomando del dispositivo.
● (verde)	●	● (lampeggiamento lento)	Lo stato di risparmio energetico viene attivato quando la comunicazione è assente per un dato periodo di tempo (circa 30 secondi). Quando viene immesso un segnale lo stato di risparmio energetico viene annullato e la comunicazione riprende.

Esempi di collegamento

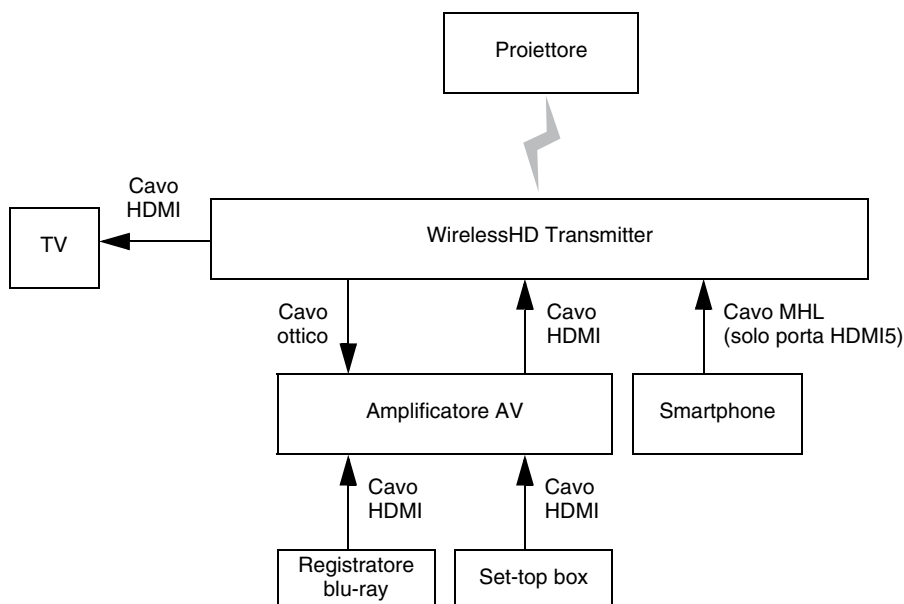
Gli esempi di collegamento del WirelessHD Transmitter e del proiettore EPSON sono descritti di seguito.

Esempio di collegamento 1. Ascolto dell'audio con un diffusore o una sound bar



- Se si desidera trasmettere l'audio di un dispositivo collegato, acquistare un cavo ottico disponibile in commercio.
- Un dispositivo HDMI o MHL collegato al WirelessHD Transmitter può essere controllato dal telecomando del proiettore. Tuttavia il telecomando potrebbe non funzionare se viene utilizzato un adattatore di conversione MHL-HDMI.

Esempio di collegamento 2. Ascolto dell'audio con un amplificatore AV



- Se si desidera trasmettere l'audio di un dispositivo collegato, acquistare un cavo ottico disponibile in commercio.
- Un dispositivo HDMI o MHL collegato al WirelessHD Transmitter può essere controllato dal telecomando del proiettore. Tuttavia il telecomando potrebbe non funzionare se viene utilizzato un adattatore di conversione MHL-HDMI.
- Il metodo di uscita audio a un amplificatore AV può essere limitato a seconda delle specifiche della televisione o altro dispositivo di visualizzazione collegato alla porta Output. Per ulteriori dettagli sulle impostazioni di uscita audio fare riferimento al Manuale dell'utente di ciascun dispositivo AV.

Conservazione e manutenzione

Pulire il telaio del WirelessHD Transmitter strofinandolo delicatamente con un panno morbido.

Se è particolarmente sporca, inumidire il panno con dell'acqua contenente una piccola quantità di detergente neutro e strizzarlo a fondo prima di utilizzarlo per strofinare la superficie.

Per pulire la superficie del proiettore, non utilizzare sostanze volatili quali cera, alcol o solvente per vernici. La qualità dell'involucro potrebbe cambiare o la vernice potrebbe staccarsi.

Specifiche tecniche

Frequenza utilizzabile	60 GHz (2 - 3 canali)
Raggio di trasmissione wireless	10 m
Consumo energia (durante l'uso)	13 W
Consumo energia (durante standby)	0,46 W
Temperatura operativa	da +5 a 35 °C (senza condensa)
Protezione copyright	Compatibile HDCP
Standard WirelessHD	Conforme a WirelessHD Ver. 1.1
Aspetto	175 (L) x 52 (A) x 128 (P) mm
Massa	Circa 0,6 kg
Connettori	Porta HDMI Input x 5 (il segnale MHL è solo per la porta HDMI5) Porta HDMI Output x 1 Porta Optical Audio-Out x 1 Porta caricamento USB x 1
Adattatore CA	11 V/1,64 A

Marchi

WirelessHD, WiHD e il logo WiHD sono marchi o marchi registrati di WirelessHD LLC. HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi commerciali o marchi registrati di HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]



MHL e il logo MHL sono marchi commerciali, marchi registrati o marchi di servizio di MHL, LLC negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Gli altri nomi di prodotti citati in questo documento sono utilizzati anche a scopi identificativi e possono essere marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Epson rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

Notas Acerca de la Seguridad

Indicaciones de seguridad

En la documentación se emplean símbolos gráficos para indicar el uso seguro del WirelessHD Transmitter. A continuación se muestran los símbolos y sus significados. Examine y respete estos símbolos de precaución para evitar daños personales y materiales.

 Advertencia	Este símbolo señala una indicación que debe seguirse para evitar lesiones graves o incluso la muerte como consecuencia de una manipulación incorrecta.
 Precaución	Este símbolo señala una indicación que debe seguirse para evitar daños personales o materiales causados por una manipulación incorrecta.

Advertencia

- Las interferencias electromagnéticas pueden afectar negativamente al funcionamiento de los marcapasos. Mantenga el producto a una distancia mínima de 20 cm de toda persona que tenga implantado un marcapasos. Confirme también que no haya nadie con un marcapasos cerca del producto.
- Las interferencias electromagnéticas pueden afectar negativamente al funcionamiento de los aparatos médicos. Confirme que no haya ningún aparato médico cerca del producto.
- Las interferencias electromagnéticas pueden afectar negativamente al funcionamiento de los aparatos controlados automáticamente, lo que podría provocar un accidente. No utilice el producto cerca de aparatos controlados automáticamente tales como puertas automáticas o alarmas de incendios.

Precaución

- No instale el producto en sitios poco ventilados (por ejemplo: un bastidor de audio-vídeo o un armario). El sobrecalentamiento podría provocar fallos.
- Cuando utilice el WirelessHD Transmitter, confirme que no haya nada que obstruya la ventilación y que esté colocado sobre una superficie plana, a una distancia mínima de 5 cm de cualquier cosa que lo rodee.
- Evite los sitios expuestos a altas temperaturas (cerca de radiadores, por ejemplo).
- Si se utiliza el producto de forma ininterrumpida, deberá estar como mínimo a 22 cm de cualquier persona.
- La antena del WirelessHD Transmitter está en la parte delantera del producto. Si Vd. está cerca del WirelessHD Transmitter, no fije la vista en él durante mucho tiempo.
- Utilice únicamente el adaptador de CA que acompaña a este producto. No utilice el adaptador de CA de ningún otro producto.

Precaución

- No se puede colgar el WirelessHD Transmitter de la pared.
- No se puede utilizar el WirelessHD Transmitter en cualquier posición.
- Coloque el proyector y el WirelessHD Transmitter orientados el uno hacia el otro (frente a frente).
- No ponga obstáculos entre el proyector y el WirelessHD Transmitter.
- Este producto está destinado únicamente al uso en interiores. No lo use al aire libre.
- Este producto solamente debe utilizarse en el país de su venta.
- Como el WirelessHD Transmitter tiene siempre activa la comunicación inalámbrica, aunque esté en el modo reposo, la carcasa podría calentarse. Esto no indica ningún problema de funcionamiento.

Notas Acerca del Uso

Limitaciones Debidas a la Ley sobre Radiodifusión

Las siguientes acciones están prohibidas por la Ley sobre radiodifusión de varios países.

- Remodelación o desmontaje (antena incluida)
- Retirada de la etiqueta de conformidad


Restricciones de uso

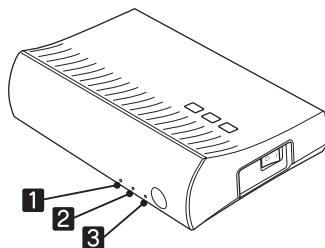
- El proyector y el WirelessHD Transmitter se fabrican de acuerdo con las especificaciones del país de su venta.
- Si va a usar este producto para aplicaciones que precisan un alto grado de fiabilidad/seguridad como dispositivos de transporte relacionados con aviones, trenes, barcos, automóviles, etc., dispositivos de prevención de desastres, dispositivos de seguridad varios, etc., o dispositivos funcionales o de precisión, debe usar este producto únicamente tras considerar la inclusión en su diseño de sistemas de redundancia y prevención de fallos para garantizar la seguridad y la fiabilidad total del sistema. Puesto que el uso de este producto no está indicado para aplicaciones que precisan un grado extremadamente alto de fiabilidad/seguridad como equipos aeroespaciales, equipos de comunicación principales, equipos de control de energía nuclear o equipos médicos relacionados con la atención sanitaria directa, considere la idoneidad del producto después de una evaluación exhaustiva.

Servicio Técnico


Si nota algo raro durante el manejo u observa cualquier daño, deje de usar el producto inmediatamente y diríjase a la dirección más próxima a Vd. de las indicadas en el Manual de usuario del proyector, o consulte a su distribuidor local.

Estado del Indicador

- 1** Indicador  (naranja/verde)
- 2** Indicador WiHD (naranja)
- 3** Indicador Link (naranja)



● : Encendido/ ● (with light rays) : Intermitente/ ○ : Apagado

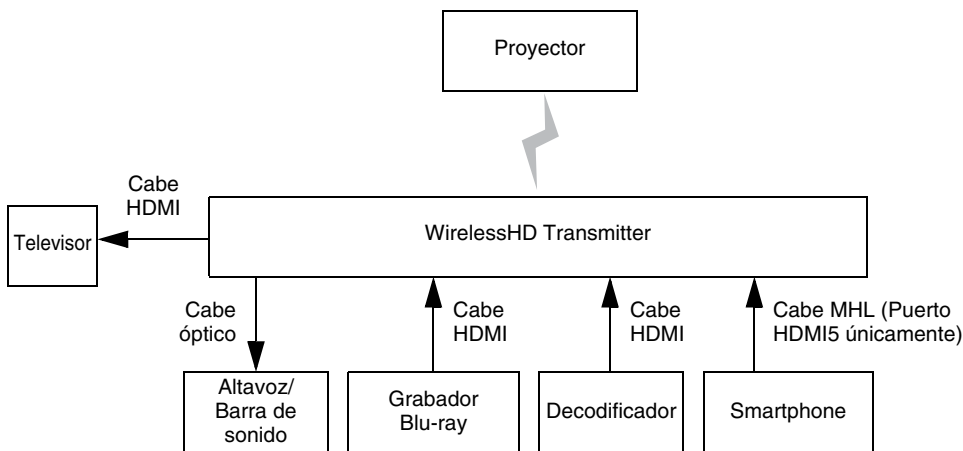
	WiHD	Link	Indica
○	○	○	Está apagado.
● (with light rays) (verde)	●	○	La comunicación WirelessHD está disponible al iniciar.
● (with light rays) (verde)	○	○	La comunicación WirelessHD no está disponible al iniciar.
● (with light rays) (verde)	○	○	El inicio se ha realizado correctamente pero no dispone de comunicación WirelessHD. Aunque el WirelessHD Transmitter no pueda comunicarse con el proyector, se pueden emitir imágenes al televisor o a otro dispositivo monitor conectado al puerto Output.
● (with light rays) (verde)	●	○	La comunicación WirelessHD está disponible mientras se busca el proyector.
● (with light rays) (verde)	●	● (with light rays)	El WirelessHD Transmitter está conectado al proyector pero no se recibe señal de imágenes de un dispositivo HDMI.
● (with light rays) (verde)	●	●	Se están proyectando imágenes.
● (with light rays) (naranja)	●	○	El WirelessHD Transmitter está en estado de reposo. Si desea cancelar el modo reposo, pulse el botón [power icon] del WirelessHD Transmitter o el botón [power icon] del mando del WiHD Transmitter (parte inferior del mando a distancia).

● (naranja)	○	○	El WirelessHD Transmitter está en estado de reposo. Si desea cancelar el modo reposo con el botón [⏻] del WirelessHD Transmitter o el botón [⏻] del mando del WiHD Transmitter (parte inferior del mando a distancia), se pueden emitir imágenes al dispositivo conectado al puerto Output, como un televisor. Si el dispositivo monitor cumple las normas HDMI CEC, la función HDMI Link está disponible con el mando a distancia del monitor.
● (verde)	●	● (intermitente lento)	En el estado de ahorro de energía se entra cuando no se produce ninguna comunicación durante cierto tiempo (unos 30 segundos). En cuanto entra una señal, el estado de ahorro de energía se cancela y la comunicación se recupera.

Ejemplos de conexión

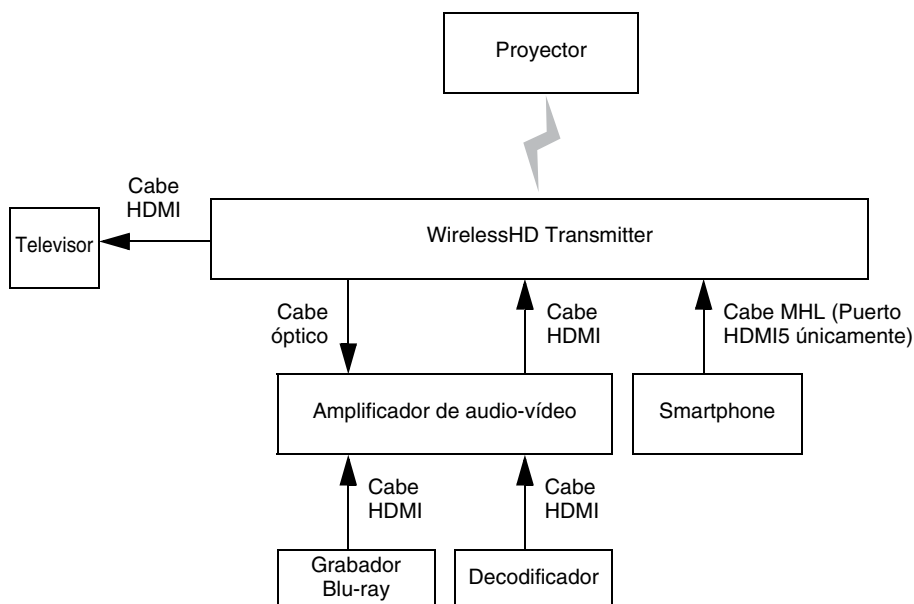
A continuación se describen ejemplos de conexión del WirelessHD Transmitter y el proyector EPSON.

Ejemplo de conexión 1. Escucha de sonido con un altavoz o barra de sonido



- Si desea emitir el sonido de un dispositivo conectado, adquiera un cable óptico de venta en el mercado.
- Un dispositivo HDMI o MHL conectado al WirelessHD Transmitter puede controlarse con el mando a distancia del proyector. Sin embargo, el mando a distancia puede no trabajar si se utiliza un adaptador de conversión MHL-HDMI.

Ejemplo de conexión 2. Escucha de sonido con un amplificador de audio-vídeo



- Si desea emitir el sonido de un dispositivo conectado, adquiera un cable óptico de venta en el mercado.
- Un dispositivo HDMI o MHL conectado al WirelessHD Transmitter puede controlarse con el mando a distancia del proyector. Sin embargo, el mando a distancia puede no trabajar si se utiliza un adaptador de conversión MHL-HDMI.
- El método de emisión de sonido a un amplificador de audio-vídeo puede estar restringido dependiendo de las especificaciones del televisor u otro dispositivo monitor conectado al puerto Output. Con respecto a los detalles sobre los ajustes para emisión de sonido, consulte el Manual de usuario de cada dispositivo de audio-vídeo.

Almacenamiento y Mantenimiento

Para limpiar la carcasa del WirelessHD Transmitter, frótelas cuidadosamente con un paño suave.

Si está muy sucio, humedezca el paño con agua y con un poco de detergente neutro y, a continuación, escúrralo totalmente antes de utilizarlo para limpiar la superficie.

No utilice sustancias volátiles como cera, alcohol o disolventes para limpiar la superficie del proyector. La calidad de la carcasa podría verse alterada o podría desprenderse la pintura.

Especificaciones

Frecuencia utilizable	Banda de 60 GHz (2 - 3 canales)
Radio de alcance de la transmisión inalámbrica	10 m
Consumo eléctrico (en funcionamiento)	13 W
Consumo eléctrico (en reposo)	0,46 W
Temperatura de funcionamiento	De +5 a 35 °C (sin condensación)
Protección de copyright	Compatible con HDCP
Normas sobre WirelessHD	Cumple con WirelessHD versión 1.1
Aspecto	175 (An) x 52 (Al) x 128 (Prof) mm
Masa	Unos 0,6 kg
Conectores	5 puertos HDMI Input (la señal MHL es únicamente para el puerto HDMI5) 1 puerto HDMI Output 1 puerto Optical Audio-Out 1 puerto cargador USB
Adaptador de CA	11 V/1,64 A

Marcas Comerciales

WirelessHD, WiHD y el logotipo de WiHD son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de WirelessHD LLC.



HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

MHL y el logotipo de MHL son marcas comerciales, marcas comerciales registradas, o marcas de servicio de MHL, LLC en los Estados Unidos y/u otros países. Otros nombres de productos utilizados aquí son también para fines de identificación únicamente y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier y todos los derechos de tales marcas.

Notas sobre Segurança

Indicações de segurança

A documentação recorre a símbolos gráficos para indicar como utilizar o WirelessHD Transmitter em segurança. Em seguida, são apresentados os símbolos e os respectivos significados. Compreenda e respeite estes símbolos para evitar ferimentos nas pessoas ou danos materiais.

 Aviso	Este símbolo indica informações que, se forem ignoradas, podem causar ferimentos pessoais graves ou até a morte devido a um manuseamento incorrecto.
 Atenção	Este símbolo indica informações que, se forem ignoradas, podem causar ferimentos pessoais ou danos físicos devido a um manuseamento incorrecto.

Aviso

- Os pacemakers podem ser afectados por interferência electromagnética, a qual pode provocar a ocorrência de avarias. Certifique-se de que o produto está afastado pelo menos 20 cm de alguém que tenha um pacemaker implantado. Além disso, certifique-se de que ninguém está a utilizar um pacemaker nas proximidades.
- O equipamento médico pode ser afectado por interferência electromagnética, a qual pode provocar a ocorrência de avarias. Certifique-se de que não existe nenhum equipamento médico nas proximidades.
- O equipamento controlado automaticamente pode ser afectado por interferência electromagnética, a qual pode provocar um acidente devido a avarias. Não utilize o produto perto de equipamento controlado automaticamente, como portas automáticas ou alarmes contra incêndios.

Atenção

- Não instale o produto em locais com pouca ventilação, como num bastidor AV ou dentro de um armário. O sobreaquecimento pode provocar a ocorrência de avarias.
- Quando utilizar o WirelessHD Transmitter, certifique-se de que as aberturas não estão tapadas e que está colocado numa superfície plana, afastado pelo menos 5 cm de algo à sua volta ou por cima.
- Evite locais sujeitos a temperaturas elevadas, como as proximidades de aquecedores.
- Se o produto for utilizado continuamente, certifique-se de que está afastado pelo menos 22 cm de alguma pessoa que se encontre na área envolvente.
- A antena do WirelessHD Transmitter situa-se na frente do produto. Se estiver perto do WirelessHD Transmitter, não olhe para ele durante longos períodos de tempo.
- Utilize apenas o adaptador CA fornecido com este produto. Não utilize o adaptador CA fornecido com nenhuns outros produtos.

Atenção

- O WirelessHD Transmitter não pode ser suspenso numa parede.
- O WirelessHD Transmitter não pode ser utilizado em qualquer posição.
- Instale o videoprojector e o WirelessHD Transmitter de forma a ficarem de frente um para o outro.
- Não coloque nenhuns obstáculos entre o videoprojector e o WirelessHD Transmitter.
- Este produto destina-se exclusivamente a ser utilizado em interiores. Não o utilize em exteriores.
- Este produto destina-se apenas a ser utilizado no país onde foi vendido.
- Como o WirelessHD Transmitter efectua uma comunicação sem fios quando comunica e quando está em espera, a caixa externa pode aquecer. Isto não indica uma avaria.

Notas sobre Utilização

Restrições Devidas à Lei sobre a Radiofusão

As acções seguintes são proibidas ao abrigo das leis sobre a radiofusão vigentes em vários países.

- Remodelação ou desmontagem (incluindo a antena)
- Remoção da etiqueta de conformidade

Limitações de utilização


- O videoprojector e o WirelessHD Transmitter são fabricados de acordo com as especificações do país de venda.
- Quando este produto é usado em aplicações que exijam uma elevada fiabilidade/segurança (dispositivos de transporte relacionados com a aviação, ferroviários, marítimos, automóveis, dispositivo de prevenção de acidentes, diversos dispositivos de segurança, ou dispositivos funcionais/de precisão, etc.), deve usar este produto só depois de pensar na integração de fail-safes e redundâncias na sua estrutura de modo a manter a segurança e total fiabilidade do sistema.

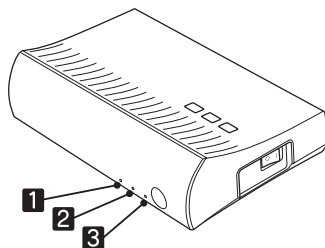
Como este produto não se destinava a aplicações que exigissem uma elevada fiabilidade/segurança como equipamento aeroespacial, equipamento de comunicação principal, equipamento de controlo de energia nuclear, ou equipamento médico relacionado com cuidados médicos directos, etc., após uma avaliação completa faça as suas próprias considerações sobre este produto.

Solicitar Assistência







Se verificar algo não habitual durante o funcionamento, ou vir algum dano, pare de utilizar o produto de imediato e contacte o endereço mais próximo fornecido no Manual do Utilizador do videoprojector, ou contacte o fornecedor local.

Estado dos Indicadores

- 1** Indicador  (laranja/verde)
- 2** Indicador WiHD (laranja)
- 3** Indicador Link (laranja)



● : Aceso/ ● : Intermitente/ ○ : Desactivado

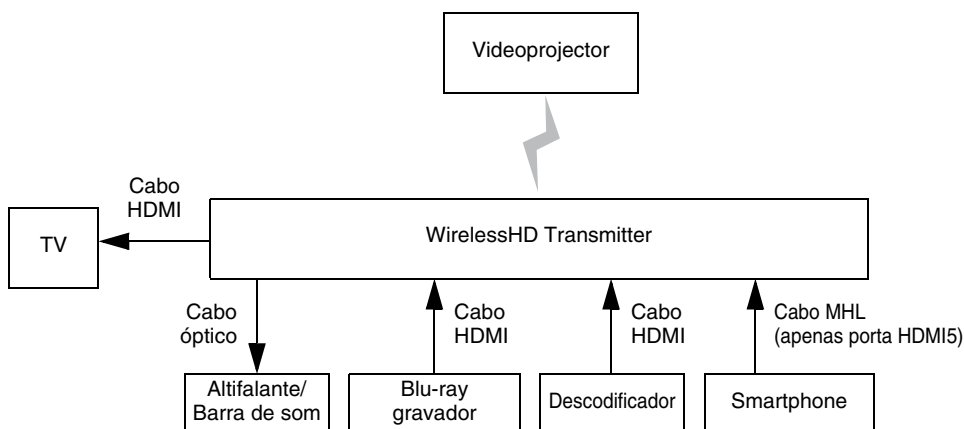
	WiHD	Link	Indica
○	○	○	O produto está desligado.
 (verde)	●	○	A comunicação WirelessHD está disponível no arranque.
 (verde)	○	○	A comunicação WirelessHD não está disponível no arranque.
● (verde)	○	○	O arranque foi concluído com sucesso mas a comunicação WirelessHD não está disponível. Embora o WirelessHD Transmitter não consiga comunicar com o videoprojector, as imagens podem ser enviadas para a televisão ou outros dispositivo monitor ligado à porta Output.
● (verde)	●	○	A comunicação WirelessHD está disponível durante a procura pelo videoprojector.
● (verde)	●		O WirelessHD Transmitter está ligado ao videoprojector, mas não é recebido sinal de imagem de um dispositivo HDMI.
● (verde)	●	●	Estão a ser projectadas imagens.
● (laranja)	●	○	O WirelessHD Transmitter está no estado de espera. Para cancelar a espera, prima o botão [] do WirelessHD Transmitter ou o botão [] de controlo do WiHD Transmitter situado na parte inferior do controlo remoto.

● (laranja)	○	○	O WirelessHD Transmitter está no estado de espera. Se cancelar a espera através do botão [⏻] do WirelessHD Transmitter ou do botão [⏻] de controlo do WiHD Transmitter situado na parte inferior do controlo remoto, as imagens podem ser enviadas para um dispositivo monitor ligado à porta Output, tal como uma televisão. Se o dispositivo monitor estiver de acordo com as normas HDMI CEC, a função HDMI Link está disponível através do controlo remoto do monitor.
● (verde)	●	● (intermitente lento)	O estado de poupança de energia é activado quando não ocorre qualquer comunicação durante um determinado período de tempo (aproximadamente 30 segundos). Quando um sinal é recebido, o estado de poupança de energia é cancelado e a comunicação reinicia.

Exemplos de ligação

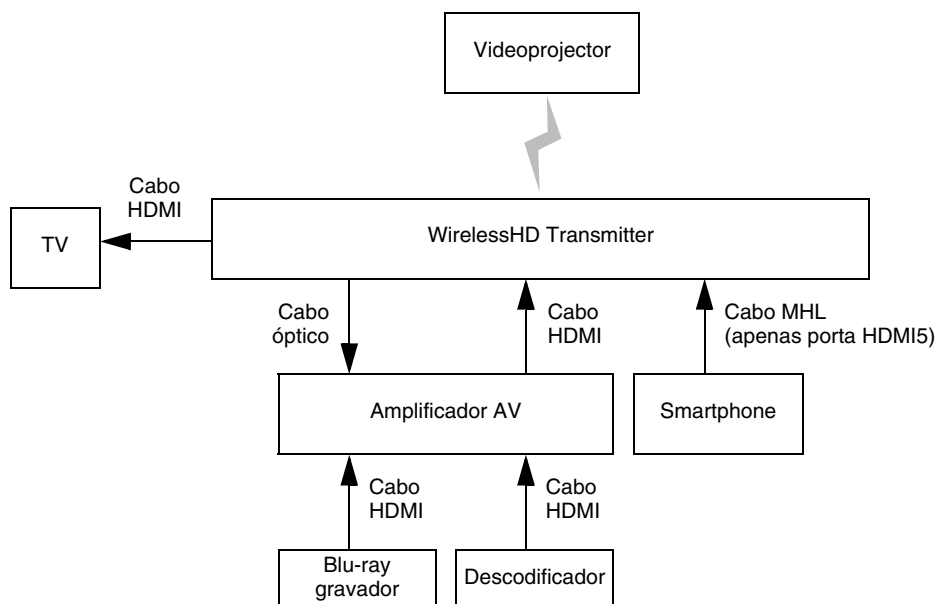
Exemplos de ligação do WirelessHD Transmitter e do videoprojector EPSON são descritos abaixo.

Exemplo de ligação 1. Ouvir áudio com um altifalante ou barra de som



- Se quiser enviar o áudio de um dispositivo ligado, adquira um cabo óptico disponível no mercado.
- Um dispositivo HDMI ou MHL ligado ao WirelessHD Transmitter pode ser controlado através do controlo remoto do videoprojector. Contudo, o controlo remoto pode não funcionar se for utilizado um adaptador de conversão MHL-HDMI.

Exemplo de ligação 2. Ouvir áudio com um amplificador AV



- Se quiser enviar o áudio de um dispositivo ligado, adquira um cabo óptico disponível no mercado.
- Um dispositivo HDMI ou MHL ligado ao WirelessHD Transmitter pode ser controlado através do controlo remoto do videoprojector. Contudo, o controlo remoto pode não funcionar se for utilizado um adaptador de conversão MHL-HDMI.
- O método de saída de áudio para um amplificador AV pode estar restringido dependendo das especificações da televisão u de outro dispositivo monitor ligado à porta Output. Para mais informações sobre as definições de saída de áudio, consulte o Guia do utilizador de cada dispositivo AV.

Armazenamento e Manutenção

Limpe cuidadosamente a caixa do WirelessHD Transmitter com um pano macio.

Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeaça o pano em água com uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a superfície do videoprojector.

Não utilize substâncias voláteis, tais como cera, álcool ou diluente para limpar a superfície do videoprojector. A qualidade da caixa exterior poderá mudar ou a tinta descascar.

Especificações

Frequência utilizável	60 GHz de banda (2 - 3 cn)
Limite de transmissão sem fios	10 m
Consumo de energia (durante o funcionamento)	13 W
Consumo de energia (em estado de espera)	0,46 W
Temperatura de funcionamento	+5 A 35 °C (sem condensação)
Protecção dos direitos de autor	Compatível com HDCP
Normas WirelessHD	Em conformidade com o WirelessHD Ver. 1.1
Aspecto	175 (L) x 52 (A) x 128 (P) mm
Peso	Aprox. 0,6 kg
Conectores	Porta de entrada HDMI x 5 (o sinal MHL é apenas para a porta HDMI5) Porta HDMI Output x 1 Porta Optical Audio-Out x 1 Porta do carregador USB x 1
Adaptador CA	11 V/1,64 A

Marcas Comerciais

WirelessHD, WiHD e o logótipo WiHD são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da WirelessHD LLC.

HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]



MHL e o logótipo MHL são uma marca comercial, marca comercial registada ou marca de serviço de MHL, LLC nos Estados Unidos da América e/ou outros países.

Todos os outros nomes de produtos referidos neste documento têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A Epson não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

Примечания по технике безопасности

Обозначения, относящиеся к технике безопасности

В данном Руководство по эксплуатации использованы графические символы, показывающие, как безопасно использовать WirelessHD Transmitter. Ниже приведены обозначения и их значение. Изучите и соблюдайте указания предостерегающих символов во избежание нанесения вреда людям или имуществу.

 Опасно	Данный символ отмечает информацию, игнорирование которой может причинить серьезный вред или даже смерть людей из-за неправильного обращения.
 Предостережение	Данный символ отмечает информацию, игнорирование которой может причинить вред или физические повреждения людям из-за неправильного обращения.

Опасно

- На водители ритма могут влиять электромагнитные помехи, способные привести к возникновению неисправностей. Убедитесь, что изделие располагается на расстоянии не менее 20 см от лиц с имплантированным водителем ритма. Убедитесь также, что в непосредственной близости нет лиц, использующих водитель ритма.
- На медицинское оборудование могут влиять электромагнитные помехи, способные привести к возникновению неисправностей. Убедитесь, что в непосредственной близости отсутствует медицинское оборудование.
- На оборудование с автоматическим управлением могут влиять электромагнитные помехи, способные привести к несчастному случаю вследствие неисправностей. Не используйте изделие вблизи оборудования с автоматическим управлением, такого как автоматические двери или системы пожарной сигнализации.

Предостережение

- Не устанавливайте изделие в плохо вентилируемых местах, например, на АВ-стойке или в шкафу. Перегрев может привести к сбоям в работе.
- При использовании WirelessHD Transmitter убедитесь, что ничего не закрывает отверстия, а сам передатчик расположен на плоской поверхности на расстоянии не менее 5 см от любых предметов.
- Избегайте мест с высокими температурами, например, рядом с обогревателями.
- Если изделие используется непрерывно, убедитесь, что оно располагается на расстоянии не менее 22 см от людей.
- Антенна WirelessHD Transmitter располагается в передней части изделия. Если вы находитесь рядом с WirelessHD Transmitter, старайтесь не смотреть на него подолгу.
- Используйте только адаптер переменного тока, поставляемый вместе с изделием. Не используйте адаптеры переменного тока, поставляемые с другими продуктами.

Предостережение

- WirelessHD Transmitter запрещается крепить к стене.
- WirelessHD Transmitter нельзя использовать из любого положения.
- Установите проектор и WirelessHD Transmitter таким образом, чтобы они были обращены лицевой стороной друг к другу.
- Не располагайте какие-либо препятствия между проектором и WirelessHD Transmitter.
- Данное изделие предназначено только для использования в помещении. Не используйте его на улице.
- Данное изделие предназначено только для использования в стране реализации.
- Поскольку WirelessHD Transmitter осуществляет беспроводную связь как в режиме работы, так и в режиме ожидания, внешний корпус может нагреваться. Это нормально и не является признаком повреждений в устройстве.

Примечания по эксплуатации

Ограничения в соответствии с Законом о радио

В соответствии с Законами о радио, принятыми в различных странах, запрещены следующие действия:

- внесение изменений в конструкцию и разборка (включая антенну);
- удаление отметки о соответствии.

Ограничения использования

- Проектор и WirelessHD Transmitter производятся в соответствии со спецификациями страны реализации.
- Если данное изделие используется в целях, требующих высокой степени надежности/безопасности, например, в транспортных средствах, связанных с авиацией, железнодорожным, морским, автомобильным транспортом и т. п., в составе систем для предотвращения аварий, в различных системах безопасности и т. п., или в функциональных/высокоточных устройствах, данное изделие следует использовать только с учетом требований по отказоустойчивости и резервному оборудованию для обеспечения безопасности и надежности всей системы.

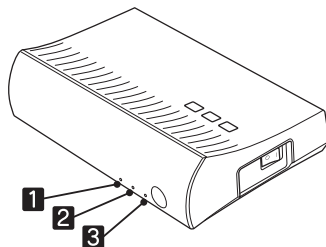
Поскольку данное изделие не предназначается для использования в системах с высокой степенью точности/надежности, например в аэрокосмическом оборудовании, оборудовании систем связи, оборудовании для управления объектами ядерной энергетики или в медицинском оборудовании, которое задействовано непосредственно в оказании медицинской помощи, самостоятельно примите решение относительно уместности использования данного изделия после проведения всеохватывающей оценки требований.

Запрос поддержки

Если при эксплуатации изделия вы заметили что-то необычное или обнаружили какие-либо повреждения, немедленно прекратите его использование и обратитесь по ближайшему адресу, указанному в Руководство по эксплуатации проектора, либо обратитесь в местный сервисный центр.

Статус индикатора

- 1** Индикатор ⏻ (оранжевый/зеленый)
- 2** Индикатор WiHD (оранжевый)
- 3** Индикатор Link (оранжевый)



● : Горит постоянно/ ● : Мигает/ ○ : Не горит

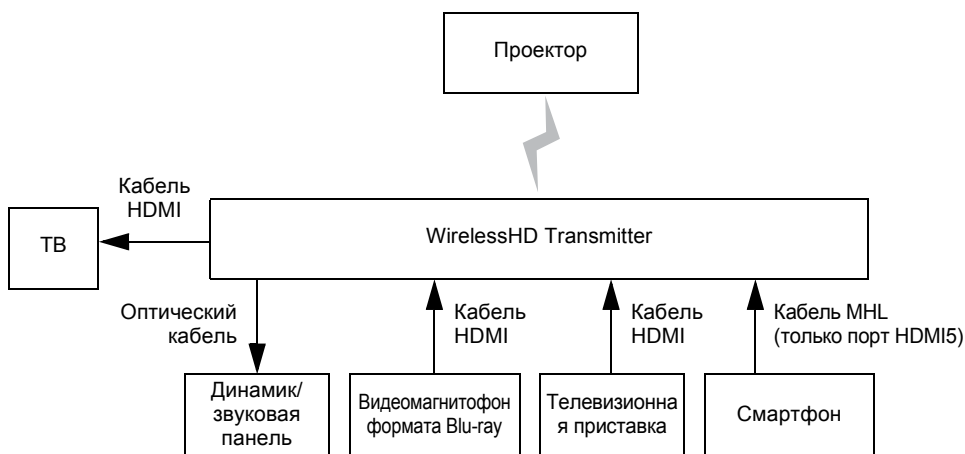
⏻	WiHD	Link	Указывает
○	○	○	Питание отключено.
● (зеленый)	●	○	Связь WirelessHD доступна при запуске.
● (зеленый)	○	○	Связь WirelessHD недоступна при запуске.
● (зеленый)	○	○	Запуск успешно выполнен, однако связь WirelessHD недоступна. Несмотря на то, что WirelessHD Transmitter не может связаться с проектором, изображения можно вывести на телевизор или иное устройство с монитором, подключенное к порту Output.
● (зеленый)	●	○	Связь WirelessHD доступна при поиске проектора.
● (зеленый)	●	●	WirelessHD Transmitter подключен к проектору, однако с устройства HDMI отсутствует сигнал изображения.
● (зеленый)	●	●	Изображения проектируются.
● (оранжевый)	●	○	WirelessHD Transmitter находится в состоянии ожидания. Для отмены данного состояния нажмите кнопку ⏻ на WirelessHD Transmitter или кнопку ⏻ для управления WiHD Transmitter в нижней части пульта дистанционного управления.

● (оранжевый)	○	○	WirelessHD Transmitter находится в состоянии ожидания. После отмены режима ожидания с помощью кнопки [⏏] на WirelessHD Transmitter или кнопки [⏏] для управления WiHD Transmitter в нижней части пульта дистанционного управления изображением могут выводиться на устройство с монитором, подключенное к порту Output, например, на телевизор. Если устройство с монитором соответствует стандартам HDMI CEC, на пульте дистанционного управления доступна функция связи HDMI.
● (зеленый)	●	● (медленно мигает)	Переход в энергосберегающее состояние осуществляется, если в течение определенного времени (приблизительно 30 секунд) не осуществляется связь. При поступлении входного сигнала выполняется выход из энергосберегающего состояния и возобновление связи.

Примеры подключения

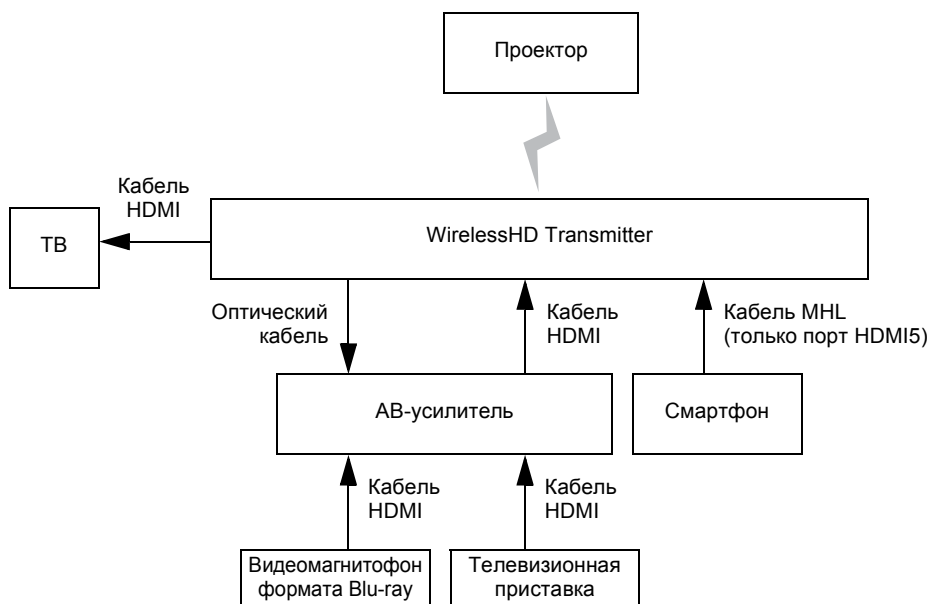
Ниже описаны примеры подключения WirelessHD Transmitter и проектора EPSON.

Пример подключения 1. Прослушивание аудио с помощью динамика или звуковой панели



- Если вы хотите вывести аудио на подключенное устройство, приобретите имеющийся в продаже оптический кабель.
- Устройством HDMI или MHL, подключенным к WirelessHD Transmitter, можно управлять с помощью пульта дистанционного управления проектора. Однако данный пульт может не работать в случае использования адаптера-переходника MHL-HDMI.

Пример подключения 2. Прослушивание аудио с помощью АВ-усилителя



- Если вы хотите вывести аудио на подключенное устройство, приобретите имеющийся в продаже оптический кабель.
- Устройством HDMI или MHL, подключенным к WirelessHD Transmitter, можно управлять с помощью пульта дистанционного управления проектора. Однако данный пульт может не работать в случае использования адаптера-переходника MHL-HDMI.
- Метод вывода аудио на АВ-усилитель может быть ограничен в зависимости от спецификаций телевизора или иного устройства с монитором, подключенного к порту Output. Подробные сведения о настройках вывода аудио см. в руководстве по эксплуатации соответствующего АВ-устройства.

Хранение и обслуживание

Корпус WirelessHD Transmitter следует аккуратно протирать мягкой тканью. Если он сильно загрязнен, смочите ткань водой с небольшим содержанием нейтрального моющего средства. Прежде чем протирать поверхность, выжмите ткань насухо.

Не следует применять для очистки поверхности проектора летучие вещества, такие как воск, спирт или растворитель. Существует риск повреждения корпуса или отслаивания краски.

Технические характеристики

Используемая частота	60 ГГц полоса (2 - 3 ch)
Диапазон беспроводной передачи	10 м
Энергопотребление (во время работы)	13 Вт
Энергопотребление (в режиме ожидания)	0,46 Вт
Рабочая температура	от +5 до 35 °С (без конденсации)
Защита авторских прав	Совместимо с HDCP
Стандарты WirelessHD	Соответствует WirelessHD версии 1.1
Внешний вид	175 (Ш)х52 (В)х128 (Г) мм
Масса	Приблизительно 0,6 кг
Разъемы	Порт HDMI Input x 5 (сигнал MHL — только для порта HDMI5) Порт HDMI Output x 1 Порт Optical Audio-Out x 1 USB-порт для зарядки x 1
Адаптер переменного тока	11 В/1,64 А

Торговые марки

WirelessHD, WiHD и логотип WiHD являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании WirelessHD LLC. HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC. **HDMI**[™]



MHL и логотип MHL являются товарным знаком, зарегистрированным товарным знаком или знаком обслуживания MHL, LLC в Соединенных Штатах и/или других странах.

Упомянутые здесь названия других изделий служат также для целей идентификации и могут быть торговыми марками, принадлежащими соответствующим владельцам. Компания Epson отказывается от всех и любых притязаний и прав на эти фирменные марки.

安全须知

安全信息提示

本文件利用图形符号说明如何安全使用 WirelessHD Transmitter。下表列出了相关符号及其含义。请仔细了解并严格遵守这些注意符号，避免造成人身伤害或财物损毁。

 警告	该符号表示，忽视相关安全信息，会因操作不当而导致严重的人身伤害甚至死亡。
 注意	该符号表示，忽视相关安全信息，会因操作不当而导致人身伤害或财物损毁。

警告

- 心脏起搏器可能会受电磁干扰影响而产生故障。请确保本产品至少距心脏起搏器植入者 20 厘米。并确保周围环境中无人使用心脏起搏器。
- 医学设备可能会受电磁干扰影响而产生故障。请确保周围环境中没有医学设备。
- 自动控制设备可能会受电磁干扰影响而产生故障，并引发事故。请勿在自动控制设备附近使用本产品，如自动门或火警报警器。

注意

- 请勿将本产品安装于通风不良处，如 AV 机架或机柜中。可能会由于过热引发故障。
- 使用 WirelessHD Transmitter 时，请确保无任何物品覆盖通风口，并放置于水平表面，距离处于四周或上方的物品至少 5 厘米。
- 远离加热器附近等高温场所。
- 若连续使用本产品，请确保与周围人员保持至少 22 厘米的距离。
- WirelessHD Transmitter 的天线位于产品前端。靠近 WirelessHD Transmitter 时请勿长期注视。
- 仅可使用本产品随附的 AC 适配器。请勿使用其它产品的 AC 适配器。

注意

- WirelessHD Transmitter 不可悬挂于墙面。
- WirelessHD Transmitter 并非从任何位置都可使用。
- 正确设置投影仪和 WirelessHD Transmitter 使其相互面对。
- 请勿在投影仪和 WirelessHD Transmitter 之间放置任何障碍物。
- 本产品仅限室内使用，请勿用于室外。
- 本产品仅限在销售国使用。
- WirelessHD Transmitter 工作及待机时会进行无线通讯，外壳可能会发热，不属于故障现象。

使用须知

无线电法规限制

根据各国无线电法规，禁止以下行为。

- 改装或拆卸（包括天线）
- 去除一致性标签

使用限制

- 投影机 and WirelessHD Transmitter 按销售国规格要求制造。
- 将本产品用于需要高度可靠性 / 安全性的应用时，例如与航空、铁路、海运、汽车等相关的运输设备、防灾设备、各种安全设备、或机能 / 精密设备等，您应当在考虑将故障保险和冗余机制加入设计中以维持安全和整体系统可靠性之后再使用本产品。
因为本产品不设计为被应用于需要极高可靠性 / 安全性的应用，例如航空设备、主要通讯设备、核电控制设备或与直接医疗相关的医学设备，请在进行完全评估之后自行判断是否适用本产品。

请求服务

若您在操作中发现任何异常或损坏，请立即停止使用本产品，并联系投影机随附使用说明书中所列之最近地址或当地经销商。

本产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
无线高清发射器	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。但这只是因为保证产品性能和功能条件下，现在还没有可替代的材料和技术而被使用。

产品环保使用期限的使用条件

在中国销售的电子信息产品的环保使用期限，表示按照本产品的安全使用注意事项使用的情况下从生产日开始，在标志的年限内使用，本产品含有的有毒物质或元素不会对环境、人身和财产造成严重影响。

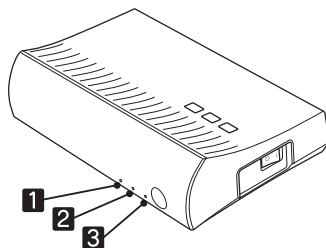


指示灯状态

1 电源指示灯（橙色 / 绿色）

2 WiHD 指示灯（橙色）

3 Link 指示灯（橙色）



●：亮起 / ●：闪烁 / ○：不亮

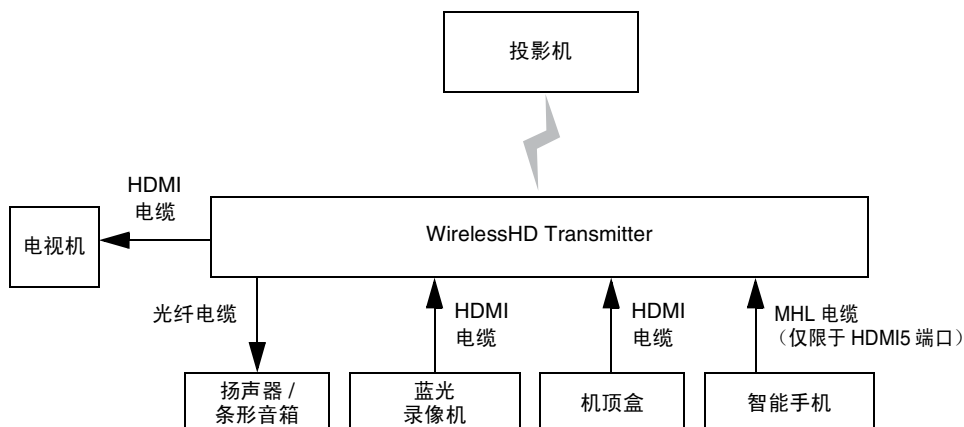
电源	WiHD	Link	表示含义
○	○	○	电源关闭。
● (绿色)	●	○	WirelessHD 通讯在启动时可用。
● (绿色)	○	○	WirelessHD 通讯在启动时不可用。
● (绿色)	○	○	已成功完成启动，但 WirelessHD 通讯不可用。尽管 WirelessHD Transmitter 无法与投影机通讯，但可将图像输出到与 Output 端口连接的电视机或其他显示设备中。
● (绿色)	●	○	WirelessHD 通讯在搜索投影机时可用。
● (绿色)	●	●	WirelessHD Transmitter 已连接至投影机，但是从 HDMI 设备接收不到图像信号。
● (绿色)	●	●	正在投影图像。
● (橙色)	●	○	WirelessHD Transmitter 处于待机状态。要取消待机，请按 WirelessHD Transmitter 上的 [电源] 按钮或遥控器下部用于 WiHD Transmitter 控制的 [电源] 按钮。

● (橙色)	○	○	WirelessHD Transmitter 处于待机状态。如果使用 WirelessHD Transmitter 上的 [⏻] 按钮或遥控器下部用于 WiHD Transmitter 控制的 [⏻] 按钮取消待机，则可将图像输出到与 Output 端口连接的显示设备，如电视机。如果显示设备符合 HDMI CEC 标准，则通过显示器的遥控器可以使用 HDMI Link 功能。
● (绿色)	●	● (缓慢闪烁)	若一定时间内（约 30 秒）未通讯，即进入省电状态。若有信号输入，省电状态取消并且通讯重新开始。

连接示例

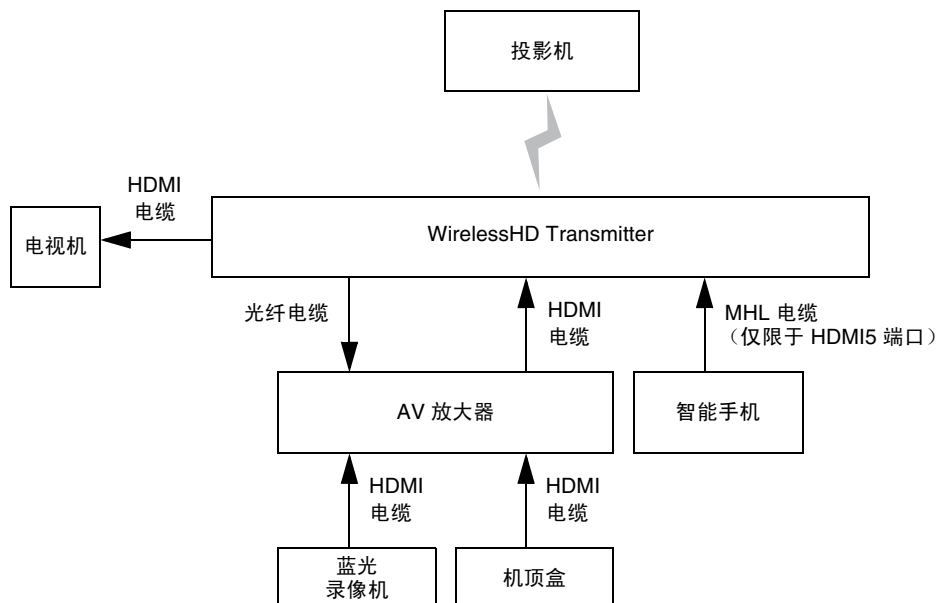
以下说明的是 WirelessHD Transmitter 和 EPSON 投影机的连接示例。

连接示例 1. 使用扬声器或条形音箱播放音频



- 如要将音频输出至连接的设备，则请购买市售的光纤电缆。
- 使用投影机的遥控器可以控制连接至 WirelessHD Transmitter 的 HDMI 或 MHL 设备。但是，如果使用 MHL-HDMI 转换适配器，则遥控器可能无法正常使用。

连接示例 2。使用 AV 放大器播放音频



- 如要将音频输出至连接的设备，则请购买市售的光纤电缆。
- 使用投影机的遥控器可以控制连接至 WirelessHD Transmitter 的 HDMI 或 MHL 设备。但是，如果使用 MHL-HDMI 转换适配器，则遥控器可能无法正常使用。
- 取决于连接至 Output 端口的电视机或其他显示设备的规格，音频输出至 AV 放大器的方法可能会受到限制。有关音频输出设置的详细信息，请参阅各 AV 设备的使用说明书。

存放与维护

用软布轻轻擦拭来清洁 WirelessHD Transmitter 的外壳。

如果特别脏，请将软布用含有少量中性洗涤剂的水浸湿，拧干后擦拭投影机的表面。

请勿使用如蜡、酒精或稀释剂等挥发性物质清洁投影机的表面。盖子的质量可能会改变或油漆可能剥落。

规格

适用频率	60 GHz 带宽 (2 - 3 ch)
无线发射范围	10 m
功耗 (工作时)	13 W
功耗 (待机时)	0.46 W
工作温度	+5 至 35 °C (无结露)
版权保护	兼容 HDCP
WirelessHD 标准	符合 1.1 版 WirelessHD
外形尺寸图	175 (宽) x 52 (高) x 128 (深) mm
重量	约 0.6 kg
连接器	HDMI Input 端口 x 5 (MHL 信号仅适用于 HDMI5 端口) HDMI Output 端口 x 1 Optical Audio-Out 端口 x 1 USB 充电器端口 x 1
AC 适配器	11 V/1.64 A

商标

WirelessHD、WiHD 和 WiHD 徽标是 WirelessHD LLC. 的商标或注册商标。

HDMI 和 High-Definition Multimedia Interface 是 HDMI Licensing LLC 的商标或注册商标。





MHL 和 MHL 徽标是 MHL, LLC 在美国和 / 或其他国家的商标、注册商标或服务商标。

此处使用的其他产品名称也仅供识别之用。这些名称可能是它们各自所有者的商标。Epson 不拥有这些商标的任何和所有权利。

安全注意事項

安全指示

本文件使用圖像符號，指示如何安全地使用 WirelessHD Transmitter。下列為符號介紹及意義說明。請瞭解並遵守這些注意符號，以避免人身受傷或財產損害。

 警告	此符號表示若忽視資訊，可能會由於不正確的處理而造成嚴重的人身傷亡。
 注意	此符號表示若忽視資訊，可能會由於不正確的處理而造成嚴重的人身受傷或實體損害。

警告

- 心律調整器可能會受到電磁干擾的影響，導致功能失常。確保本產品至少距離植入有心律調整器的人 20 公分。此外，請確保周圍環境中沒有使用心律調整器的人。
- 醫療設備可能會受到電磁干擾的影響，導致功能失常。確保周圍環境中沒有任何醫療設備。
- 自動控制的設備可能會受到電磁干擾的影響，因功能失常而導致發生意外。請勿在自動控制設備（例如自動門或火災警報器）的附近使用本產品。

注意

- 請勿在通風不良的位置（例如在 AV 機架上或機櫃內）安裝本產品。過熱會引發故障產生。
- 使用 WirelessHD Transmitter 時，請確保沒有任何物體遮蓋通風口，且產品置於距離周圍或上方至少 5 公分的平坦表面上。
- 避開容易產生高溫（例如靠近加熱器）的位置。
- 如果連續使用本產品，請確保其距離周圍區域內任何物體至少 22 公分。
- WirelessHD Transmitter 的天線位於產品前部。如果您靠近 WirelessHD Transmitter，請勿長時間注視它。
- 務必使用本產品提供的變電器。請勿使用其他任何產品提供的變電器。

注意

- 不可將 WirelessHD Transmitter 懸吊於牆上。
- WirelessHD Transmitter 無法從任何位置使用。
- 將投影機與 WirelessHD Transmitter 設置在面對彼此的位置。
- 投影機與 WirelessHD Transmitter 間請勿放置任何障礙物。
- 本產品僅供室內使用。請勿在室外使用本產品。
- 本產品僅供在銷售國使用。
- 由於 WirelessHD Transmitter 會在通訊時及待命時執行無線通訊，因此外殼可能會變熱。這並不表示功能失常。

使用注意事項

因廣播法案所產生的限制

多個國家通過的廣播法案禁止下列動作。

- 改裝或拆卸（包括天線）
- 移除法規遵從標籤

使用限制

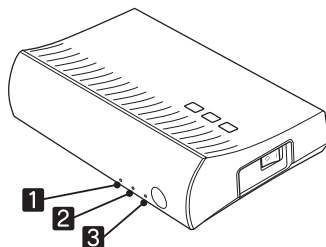
- 投影機與 WirelessHD Transmitter 皆根據銷售國的規格製造。
- 將本產品用於需要高度可靠性 / 安全性的應用時，例如與航空、鐵路、海運、汽車等相關的運輸設備、防災設備、各種安全設備、或機能 / 精密設備等，您應當在考慮將故障保險和冗餘機制加入設計中以維持安全和整體系統可靠性之後再使用本產品。
因為本產品不設計為被應用於需要極高可靠性 / 安全性的應用，例如航空設備、主要通訊設備、核電控制設備或與直接醫療相關的醫學設備，請在進行完全評估之後自行判斷是否適用本產品。

請求服務

如果您在操作期間發現任何非正常情況，或者發現任何損壞，請立即停止使用產品，然後與投影機的使用說明書中提供的最近地址聯絡，或者與經銷商聯絡。

指示燈狀態

- 1 指示燈 (橘色 / 綠色)
- 2 WiHD 指示燈 (橘色)
- 3 Link 指示燈 (橘色)



● : 點亮 / ● (with three lines above) : 閃爍 / ○ : 熄滅

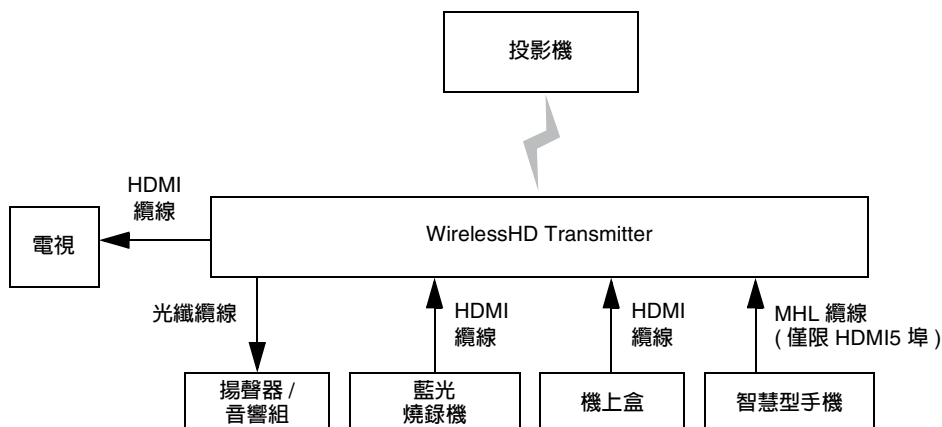
指示燈	WiHD	Link	指示
○	○	○	電源關閉。
● (綠色)	●	○	啟動時即可使用 WirelessHD 通訊。
● (綠色)	○	○	啟動時無法使用 WirelessHD 通訊。
● (綠色)	○	○	已成功完成啟動，但無法使用 WirelessHD 通訊。雖然 WirelessHD Transmitter 無法與投影機進行通訊，但影像可輸出至連接 Output 埠的電視或其他監視器裝置。
● (綠色)	●	○	搜尋投影機時可使用 WirelessHD 通訊。
● (綠色)	●	● (with three lines above)	WirelessHD Transmitter 連接至投影機，但沒有接收到 HDMI 裝置的影像信號。
● (綠色)	●	●	影像正在投影。
● (橘色)	●	○	WirelessHD Transmitter 處於待機狀態。若要取消待機，請按 WirelessHD Transmitter 上的 [⏻] 鈕，或按遙控器下半部 WiHD Transmitter 控制的 [⏻] 鈕。

● (橘色)	○	○	WirelessHD Transmitter 處於待機狀態。如果按 WirelessHD Transmitter 上的 [⏻] 鈕或，或按遙控器下半部 WiHD Transmitter 控制的 [⏻] 鈕取消待機，影像可輸出至連接 Output 埠的監視器裝置，例如電視。如果監視裝置符合 HDMI CEC 標準，則監視器的遙控器可以使用 HDMI Link 功能。
● (綠色)	●	● (緩慢閃爍)	在特定時間內沒有通訊時 (約 30 秒)，會進入省電狀態。輸入信號時，會取消省電狀態並再次啟動通訊。

連接範例

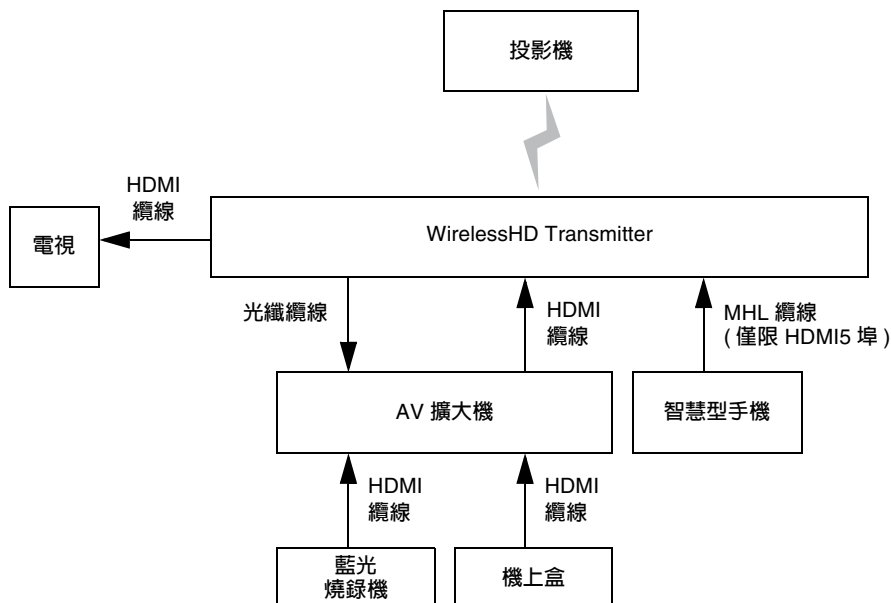
WirelessHD Transmitter 和 EPSON 投影機的連接範例如下所述。

連接範例 1。使用揚聲器或音響組聆聽音訊



- 若要輸出已連接裝置的音訊，請購買市售的光纖纜線。
- 連接至 WirelessHD Transmitter 的 HDMI 或 MHL 裝置，可以使用投影機的遙控器控制。不過，如果使用 MHL-HDMI 轉接器，遙控器可能無法作用。

連接範例 2。使用 AV 擴大機聆聽音訊



- 若要輸出已連接裝置的音訊，請購買市售的光纖纜線。
- 連接至 WirelessHD Transmitter 的 HDMI 或 MHL 裝置，可以使用投影機的遙控器控制。不過，如果使用 MHL-HDMI 轉接器，遙控器可能無法作用。
- AV 擴大機的音訊輸出方式，可能根據連接 Output 埠的電視或其他監視器裝置的規格，而受限制。如需音訊輸出設定的詳細資訊，請參閱各 AV 裝置的使用說明書。

存放及維修

用軟布輕輕擦拭 WirelessHD Transmitter 的機殼，來進行清潔。

如果投影機身特別髒，請將軟布用含有少量中性洗滌劑的水浸濕，擰乾後擦拭投影機的表面。

請勿使用如蠟、酒精或稀釋劑等揮發性物質清潔投影機的表面。機殼的品質會改變或者掉漆。

規格

可用頻率	60 GHz 頻帶 (2 - 3 ch)
無線傳輸範圍	10 m
耗電量 (操作期間)	13 W
耗電量 (待機期間)	0.46 W
操作溫度範圍	+5 至 35 °C (無結露)
著作權保護	HDCP 相容
WirelessHD 標準	符合 WirelessHD Ver. 1.1
外形尺寸圖	175 (寬) x 52 (高) x 128 (深) mm
重量	約 0.6 公斤
連接器	HDMI Input 埠 x 5 (MHL 信號僅限 HDMI5 埠) HDMI Output 埠 x 1 Optical Audio-Out 埠 x 1 USB 充電器埠 x 1
變電器	11 V/1.64 A

商標

WirelessHD、WiHD 與 WiHD 標誌是 WirelessHD LLC. 的商標或註冊商標。

HDMI 和 High-Definition Multimedia Interface 為 HDMI Licensing LLC 的商標或註冊商標。

HDMI[™]
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

MHL 和 MHL 標誌為 MHL, LLC 在美國及 / 或其他國家的商標、註冊商標或服務標章。

本處所使用之其他產品名稱僅供識別，可能為各自擁有者的商標。Epson 放棄這些標誌之所有權利。

Product Information

For users in Turkey:

In Conformity with the Turkish EEE Regulation.

Türkiye'deki kullanıcılar için

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



